

16|06|2004



Entre poetas:  
Anthero  
Monteiro diz  
de Manuel  
Laranjeira

DIRECTOR: ANTÓNIO OLIVEIRA  
ANO XXIX N.º 1338  
ESPINHO EUR 0.50 (IVA incluído)

# Maré Viva

A INFORMAÇÃO QUE CONTA

**Eleições  
Europeias:  
Espinho  
retrata país**

**Euro 2004:  
Entre  
o parque  
e a tenda**

**Homenagem  
da cidade  
a quem  
lhe honra  
o nome**

**Maré** Desportiva

**Futebol:  
Iniciados do  
SCE campeões  
distritais**

**"É de Espinho  
Viva" do mar  
à canastra**

## 31 anos uma cidade, muitas gentes



www.engrenagem.net

RUA 14 N.º 425 - APT. 290 • 4501-911 ESPINHO  
TELEFS.: 22 731 9374 / 22 731 9375 • 22 731 2633  
22 734 0208 • FAX: 22 731 3946 / 22 731 8780  
Web-Design | Design Gráfico | Pré-impressão  
Impressão Offset | Encadernação



geral@engrenagem.net

MARÉ VIVA – 1338 – 16/6/2004

**EDITAL/ANÚNCIO**

Primeira Publicação

**Processo de Execução Fiscal N.º 98/101401.3 e apensos**

DANIEL FERREIRA DIAS, Chefe do Serviço de Finanças de Espinho.

Faz saber que, nos termos do n.º 2 do artigo 239º e n.º 1 do artigo 242º do Código de Procedimento e Processo Tributário (CPPT), por este Serviço de Finanças correm éditos de 20 (vinte) dias, contados da data da publicação deste anúncio, citando os credores desconhecidos e os sucessores dos credores preferentes, cujos créditos gozem de garantia real sobre os bens penhorados, para, nos termos do n.º 1 do artigo 250º do Código do Processo Civil (CPC), reclamarem os seus créditos no prazo de 15 (quinze) dias, findos que sejam os dos éditos, acrescidos da dilação prevista no n.º 3 do artº 252-A do C.P.Civil, (30 dias), no processo de execução fiscal acima identificado, instaurado por dívidas de CRSSocial no valor de € 22 796,18, em que é executado Alberto de Sousa Reis & Cª Lda NIPC 500013632, com residência/sede em rua 20 n.º 1721 Silvalde/Espinho.

Mais faz saber que, nos termos do n.º 1 do artigo 244º do CPPT, vai realizar-se no dia 28 do mês de Setembro de 2004, pelas 10 horas neste Serviço de Finanças sito à Rua 26 n.º 605 – Espinho, a venda por meio de proposta em carta fechada, nos termos do artigo 248º e seguintes do CPPT, dos bens abaixo designados penhorados à(ao) referida(o) executada(o) no processo supra.

**DESIGNAÇÃO DOS BENS PENHORADOS****Verba n.º Um:**

Um torno "Multimatic" modelo 1200-N-Locatelli e várias ferramentas anexas, no valor de € 23 942,99.

**Verba n.º Dois**

Uma serra vertical "Boch", modelo 0601.577.003, no valor de € 274,33

**Verba n.º Três**

Uma máquina de soldar serras, marca fulgor de 60m/mm, no valor de € 663,40

**Verba n.º Quatro**

Três serras de fita, sendo uma grande e outra pequena, no valor de € 5 237,37

**Verba n.º Cinco**

Uma máquina de contabilidade marca "Ruf-Intromat" no valor de € 324,21

**Verba n.º Seis**

Uma máquina de escrever marca "Elder", correcto 39, no valor de 224,45

**Verba n.º Sete**

Um Fax marca canon, modelo 120, no valor de € 1 321, 81

**Verba n.º Oito**

Dois móveis D. João V, tipo vitrines, com 4 portas cada, com cerca de 2 metros de largo por 2,75 de altura, incluindo remates de talha manual, almofadas nas portas, em madeira de mogno de cuba e encerrados no tom mogno velho, no valor de 18 704,92

**Verba n.º Nove**

Três camas D. Maria, de solteiro, antigas, pintadas com motivos, no valor € 7 232,56.

O valor base para venda e de € 40 548,22, o correspondente a 70% do valor atribuído na penhora, não sendo consideradas as propostas de valor inferior.

É fiel depositário dos bens penhorados o Sr. Alberto José Pereira Reis, residente em rua 18 n.º 921 – 2º Dto. Espinho, que os mostrará para que possam ser vistos e examinados nas condições referidas no artigo 891º do Código do processo Civil (CPC).

A abertura das propostas far-se-á no dia e hora acima referidos, pelo que, as mesmas terão de dar entrada neste Serviço de Finanças até àquela hora e dia. Os envelopes com as propostas, devem ser fechados, contendo no canto superior esquerdo o n.º do processo a que se referem. Serão apenas aceites as propostas que, para além de indicarem o bem a que se referem e o preço oferecido, estejam assinadas e identifiquem os proponentes mediante junção de fotocópias do bilhete de identidade e do número fiscal de contribuinte ou de pessoa colectiva.

Se no acto da venda, o preço mais elevado for oferecido por mais de um proponente, abrir-se-á logo, se estiverem presentes, licitação entre eles, salvo se declararem que pretendem adquirir o bem em compropriedade. Estando presente só um dos proponentes do maior preço, pode este cobrir a proposta dos outros, se ausentes ou não pretendem licitar proceder-se-á a sorteio.

Sobre o valor da transmissão acrescerá, IVA à taxa de 19%.

No acto da venda, o preço mais elevado for oferecido por mais de um proponente, abrir-se-á logo, se estiverem presentes, licitação entre eles, salvo se declararem que pretendem adquirir o bem em compropriedade. Estando presente só um dos proponentes do maior preço, pode este cobrir a proposta dos outros, se ausentes ou não pretendem licitar proceder-se-á a sorteio.

Sobre o valor da transmissão acrescerá, IVA à taxa de 19%.

No acto da venda deverá ser depositado a totalidade do preço oferecido, ou, a quantia mínima de 1/3, devendo a parte restante ser depositada no prazo de 15 dias, conforme nos termos da alínea d) do artigo 256º do CPPT.

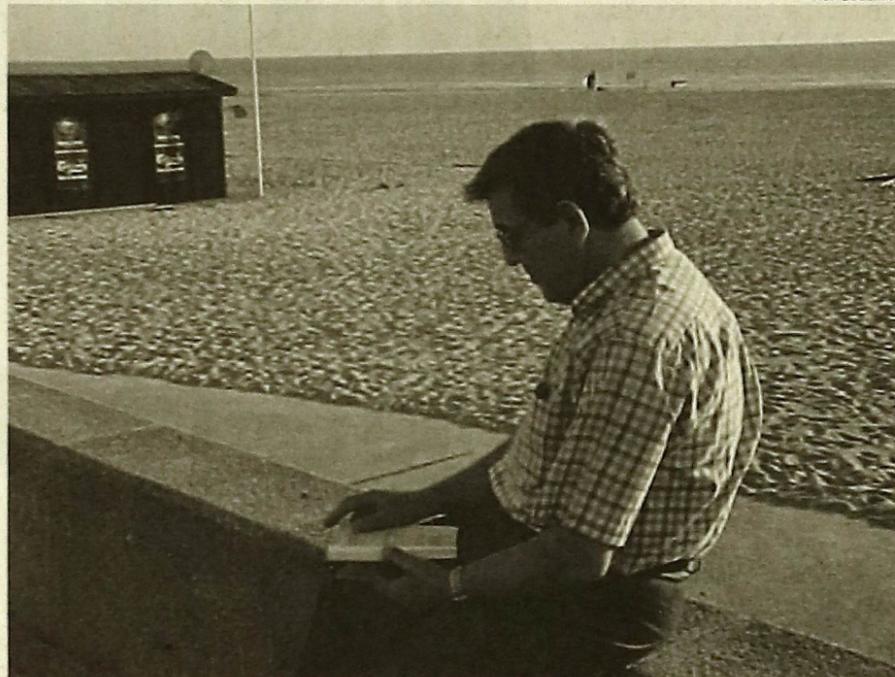
Serviço de Finanças de Espinho, aos 12 dias do mês de Maio ano de 2004.

O Chefe do Serviço de Finanças,  
**Daniel Ferreira Dias**

O escrivão,  
**Maria Amélia Belo Granja**

# Anthero Monteiro "diz" Manuel Laranjeira

Rui Coutinho



Anthero Monteiro lança "Misticismo em Manuel Laranjeira"

Rui Coutinho

"Misticismo em Manuel Laranjeira" é ainda um estudo sobre o misticismo e o suicídio na obra do poeta.

Um estudo decorrente de um trabalho que Anthero Monteiro está a fazer para o mestrado e que lhe deu a oportunidade de tornar a escrever sobre Manuel Laranjeira, um conhecido desconhecido de tanta gente pois "a nível nacional pouco ou nada se sabe acerca deste grande homem".

Uma personalidade da literatura portuguesa e não

só como poeta "o Diário Íntimo foi um dos livros que me marcou porque Manuel Laranjeira é também um prosador".

Prosador e epistológrafo "veja-se a correspondência com vultos das letras e das artes do seu tempo".

Mas, acima de tudo, este é um estudo do que ele escrevia sobre misticismo e suicídio já que "do misticismo se chega facilmente ao suicídio, em Manuel Laranjeira".

Não se pode considerar que todos os poetas são lunares mas Manuel Laranjeira foi um homem marcado pela

"preguiça de escrever (a neurose, a doença e o sentimento trágico da vida) que ultrapassava pelos espaços criadores que evitaram uma vida banalizada".

O lançamento do "Misticismo em Manuel Laranjeira" é no próximo sábado, às 17:00 horas na Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira uma vez que a publicação do livro foi proposta ao escritor pela revista "Vila da Feira".

Poemas na voz de Mirrô Pereira e Roberto Leão encerram a cerimónia do lançamento.

## Último debate do PDM

Ordenamento do território e urbanismo é o último tema do ciclo de conferências do Plano Director Municipal, organizado pela Câmara Municipal de Espinho e tem data agendada para esta quinta feira, às 21:30, no auditório da Junta de Freguesia de Espinho.

Os oradores convidados são Brandão Alves e Mário Trindade, numa sessão moderada por Rolando de Sousa e coordenada por Paulo Pinho.

Brandão Alves é licenciado em Arquitectura, Mestre e Doutor em Planeamento Regional e Urbano. Mário Trindade é igualmente arquitecto licenciado pela Escola Superior de Belas Artes do Porto, desenvolvendo uma intensa actividade profissional nos domínios da arquitectura e planeamento urbano, em Portugal, Moçambique e em São Tomé e Príncipe.

## MaréViva

DIRECTOR | ANTÓNIO OLIVEIRA  
CHIEFE DE REDACÇÃO | MAGDA GUEDES  
COORDENAÇÃO DO SUPLEMENTO DESPORTIVO | Diogo Almeida e Silva  
REDACÇÃO | Elisa Silva; Marta Bigail e Patrícia Fernandes  
FOTOGRAFIA | Mário Gouveia  
PUBLICIDADE | Eduardo Dias  
REDACÇÃO E COMPOSIÇÃO  
Rua 62 n.º 251 - 4500-366 Espinho - Telef.: 227331355 - Fax: 227331356  
E-mail: mare.viva@iol.pt  
SECRETARIA E ADMINISTRAÇÃO:  
Rua 62 n.º 251 - 4500-366 Espinho - Telef.: 227331357 - Fax: 227331358  
PROPRIEDADE E EXECUÇÃO GRÁFICA  
Nascente - Cooperativa de Acção Cultural, CRL  
Rua 62 n.º 251 - 4500-366 Espinho - Telef.: 227331355 - Fax: 227331356  
N.º de registo de Pessoa Colectiva 500615268  
TIRAGEM DESTA NÚMERO | 1500 exemplares  
NÚMERO DE REGISTO DO TÍTULO | 104499, de 28/06/76  
DEPÓSITO LEGAL 2048/83

Os artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores, podendo não reflectir, necessariamente, a opinião do jornal.

## Informações úteis

**Telefones**

Biblioteca Municipal - 22 733 58 69  
Bombeiros Voluntários de Espinho - 22 734 00 05  
Bombeiros Voluntários Espinhenses - 22 734 00 42  
Polícia Segurança Pública - 22 734 00 38  
Centro de Saúde - 22 734 11 67  
Hospital de Espinho - 22 733 11 30  
Piscinas Municipais - 22 733 58 68  
Piscina Solário Atlântico - Talassoterapia - 22 734 41 79  
Repartição de Finanças - 22 734 07 50  
EDP (avarias) - 800 506 506

**Endereços na Internet**

Académica de Espinho - ac.espinho.pt.vu  
Sporting de Espinho - www.scespinho.pt

**Farmácias de serviço**

4ª feira, 16 - Teixeira; 5ª feira, 17 - Santos; 6ª feira, 18 - Paiva; sábado, 19 - Higiene; domingo, 20 - Grande Farmácia; 2ª feira, 21 - Conceição; 3ª feira, 22 - Teixeira.

## Eleições europeias

# Hora grande e gente pequena?

António Oliveira

Recordando Churchill, as eleições europeias parecem ser, à primeira vista, uma enorme censura para todos os dirigentes políticos e partidários que não conseguiram mobilizar as gentes para decidir da coisa sua. Cá e em todo o espaço europeu, dos velhos ou dos novos países que o integram há meia dúzia de meses.

E uma enorme censura para um sistema que permite que se pense que os candidatos ao Parlamento Europeu serão políticos em pré-reforma ou gente a precisar de um pontapé para cima, que ali terão as honrarias e as benesses por serviços cumpridos. Não será assim,

eu sei, mas sabê-lo-á toda a gente, aquela gente que deveria ter ido votar e preferiu a praia, o futebol ou outra coisa qualquer porque "a política me incomoda", porque "não gosto de políticos" ou, mais simplesmente, "porque não quero saber disso para nada"?

É uma hora grande se pensarmos que a maioria dos que dizem isto ou qualquer outra coisa parecida, é aquela que nos vai comandar dentro de alguns anos, mas que sabe os nomes todos do entretenimento do ecrã, as letras dos Metálica e para quem a História é pouco mais do que a data do nascimento.

Será bom que a gente que nos comanda hoje mereça a hora que passa.



Rosa Maria Albenaz - PS

## Vitória estrondosa

Estou extremamente contente e muito satisfeita com o resultado das eleições ao parlamento europeu, a nível nacional, distrital e local.

A população de Espinho mostrou o seu descontentamento com o actual governo e mostraram que confiam no PS. A votação foi ótima e, considerando que concorremos contra uma coligação, é uma vitória estrondosa. Este é o resultado que eu estava à espera, porque este governo é tão mau, é o pior governo que Portugal teve depois do 25 de Abril. Prometeu e não cumpriu, os problemas de desemprego, as listas de espera na saúde persistem, o caos na educação é o que se sabe, para além de que não existe a "tal" retoma.

O PS será o vencedor das próximas legislativas, sem dúvida alguma, o PS estará de regresso para melhorar o país. Até porque quem pôs o país de tanga foi o governo de coligação PSD/CDS-PP. Nas autárquicas, os espinhenses vão voltar a confiar no PS e no José Mota.



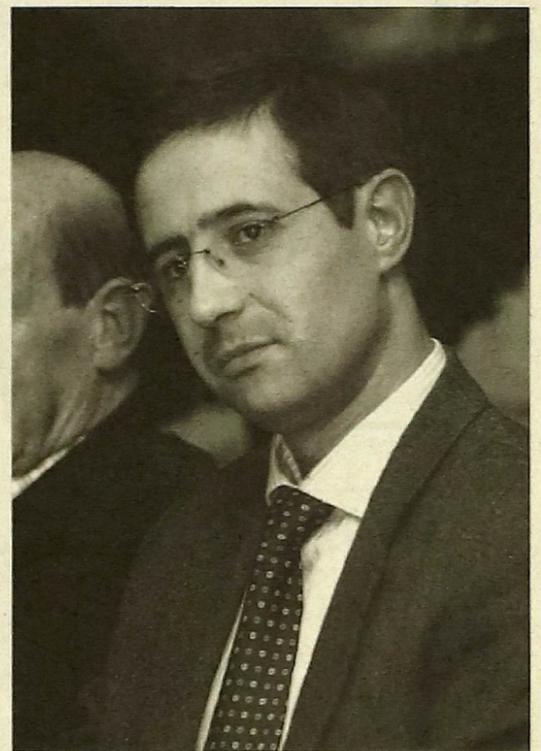
Pinto Moreira - PSD

## Resultado dentro das expectativas

Os resultados de Espinho correspondem aos resultados de todo o território nacional. O elemento menos negativo destas eleições é que a taxa de abstenção em Espinho é bem inferior ao que se passou a nível nacional, talvez até devido a algumas iniciativas levadas a cabo pelo PSD local, nomeadamente a conferência sobre o alargamento da União Europeia. Para além disso, demonstra que a população de Espinho está mais atenta e interessada. O resultado semelhante ao nacional mostra o descontentamento dos portugueses face à governação do país, daí também a abstenção.

Acho que não é possível fazer uma leitura local dos resultados, é necessário ver o todo nacional.

Os resultados estão dentro das expectativas da coligação, mas obviamente não são agradáveis, até porque estamos a meio da legislatura, a sair de uma fase difícil para uma fase ospiçiosa.



### RESULTADOS DO CONCELHO

PSD/CDS PP	32,85
BE	3,99
PS	46,59
CDU	7,77
PNA	1,07
PPN	0,36
PMR	0,19
PDA	0,09
MPP	0,30
MRPP	1,48
PH	0,39
MD	0,33
POUS	0,13
NULOS	1,24
BRANCOS	3,23
VOTANTES	48,16
ABSTENÇÃO	51,84

**AGORA EM ESPINHO**

**ranspúblico**

**Viajando em Autocarro vê mais e melhor**

- Aluguer de Autocarros de Luxo p/ todo o país e estrangeiro
- Passeios Culturais
- Serviço de transporte a espectáculos c/ bilhete reservado
- Passeios com animação

SEDE: Rua das Fontainhas n.º 29 - 4000-239 PORTO  
Tel. 22 339 3010 - Fax: 22 339 3019

FILIAL: Rua 10 n.º 755 - 4500-220 ESPINHO  
Tel. 22 731 8682/3 - Fax: 22 7318684

OFICINA: Zona Industrial de S. Caetano - 4405-231 CAMELAS - V. N. Gaia

**VICTOR**

**OURIVESARIA**

único representante para o concelho de Espinho

*Ouro & Jóias*

Rua 23, n.º 349 | Tel/Fax: 22 734 09 31  
4500 ESPINHO

**OMEGA**

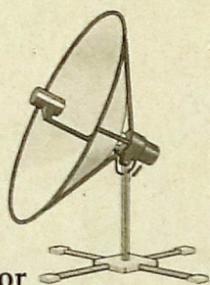
Speedmaster

agente oficial



## AMORIM BARATA GARCIA

- Material Eléctrico - Electrodomésticos e componentes para electrónica
- TV Via Satélite - Todos os sistemas
- Serviços técnicos em Vídeo - Hi-fi - TV Cor
- Estudos e Projectos - ORÇAMENTOS GRÁTIS



Rua 26 n.º 347 - Telefone 22 734 32 84 - Fax 22 731 161 3  
4500 ESPINHO

## KING SPORT

DESDE 1977  
RUA 62 N.º 97 - 4500-364 ESPINHO  
TELEF. 22 7343380 - FAX 22 7347006

As lojas de  
*Maria da Conceição Cascais Costa*  
ao seu dispôr...

## NOVATOS

DESDE 1994  
RUA 14 N.º 656 - 4500-232 ESPINHO  
TELEF. 22 7312978 - FAX 22 7347006

**ESTAMOS ABERTOS AOS SÁBADOS À TARDE**

## HORTO DA JU

*Josefina Dias da Costa Miranda*

Flores naturais e secas  
Arranjos  
Ramos de todos os tipos  
Plantas  
Enfeites para festas  
etc.

Rua 31 n.º 887 - 4500 ESPINHO - Tel. 227310707

## PAPELARIA D'AVENIDA

Agente Totoloto e Totobola  
Jornais e Revistas

AV. 8 - TELEF./FAX 227 345 116 - 4500 ESPINHO

## Fonseca

MODAS • TECIDOS

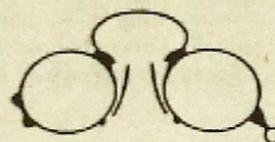


LINGERIE • CONFECÇÃO

Ruas 19 e 23 - 4500 ESPINHO

## ÓPTICA DE ESPINHO

ÓPTICA MÉDICA



TESTE  
A SUA  
VISÃO

Coloque este cartão a 30cm e leia até ao fim  
Se não conseguir lê-lo é preciso ir ao  
optico e fazer o teste  
Gratuito e sem compromisso

TESTE  
GRATUITO

RUA 23 N.º 850  
TEL. 227346717  
4500 ESPINHO  
JUNTO À PSP

FILIAL  
ÓPTICA DE ESMORIZ  
AV. 29 DE MARÇO  
TEL. 256751070  
JUNTO À POLICLINICA



RUA 27 N.º 256 - TELEF. / FAX 227211306 4500 - 288 ESPINHO

## PLATANO



FLORES - DECORAÇÃO

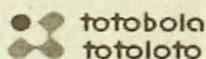
Rua 14 n.º 756 - Espinho - Tel. 227344847



CAFÉ SNACK-BAR

## DIPLOMATAS

Agente Oficial



Francesinhas Especiais  
Pregos em Prato - Tostas Mistas  
Cachorros - Chamuças  
Toda a Gama de produtos PANIKE

RUA 19 N.º 1445 • TELEFONE 22 734 48 04 • 4500 ESPINHO

## Loli - Biju MODAS

Alberto Tavares

PRONTO-A-VESTIR  
PARA HOMEM E SENHORA

Rua 19 n.º 230 - Tel. 227343711 - 4500 ESPINHO



**TECNISTORE**  
ESTORES EXTERIORES E INTERIORES LAMINADOS  
VERTICAIS, LAMINADOS E EM ROLINHO  
RESGUARDOS DE BANHO EM VIDRO E ACRÍLICO

*Rosinda Pereira Guedes*

Rua 21 n.º 869 - 4500 ESPINHO - Tel./Fax 227320589

## BOUTIQUE

# Olinda

PRONTO A VESTIR PARA

Homem - Senhora  
Criança

Rua 31, 366 - Telef. 22 734 6012  
4500 ESPINHO

## Fábrica Portuguesa de ETIQUETAS, L.ª

Rua 20 - Zona Industrial - Apartado 21  
4502 - ESPINHO CODEX - PORTUGAL  
Telef. 22 734 15 67 - Telex 27793 FPE P

QUALIDADE EM ETIQUETAS

ETIQUETAS

EM ROLOS E PLANOS  
EM PAPÉIS AUTO ADESIVOS COM E SEM RELEVO  
PARA EMPACOTAMENTO DE CHÁ  
IMPRESSÃO EM VÁRIAS CORES



**ETIQUETAS PARA COMPANHIAS AÉREAS**

# A quem faz de Espinho cidade

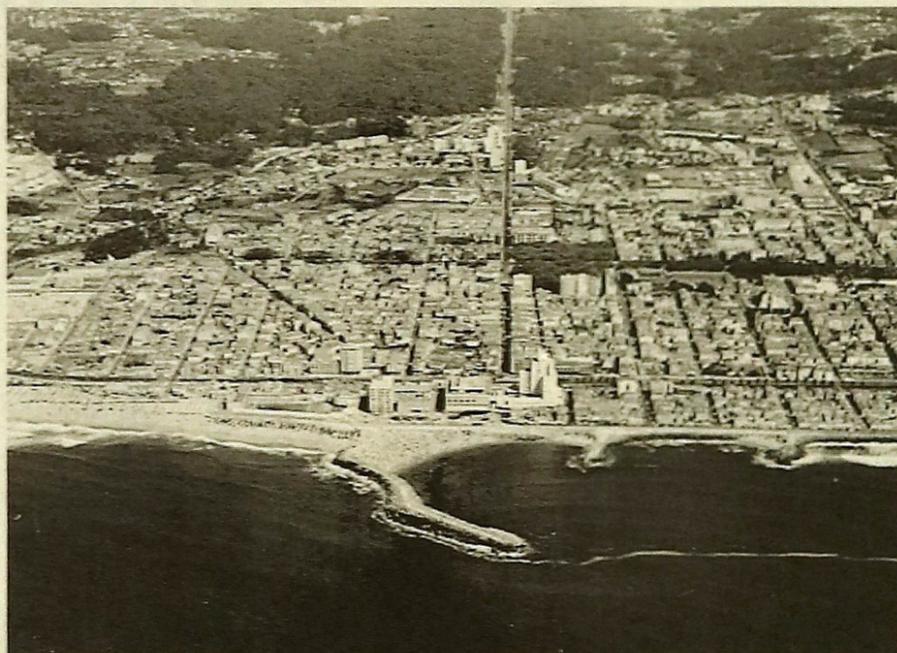
Magda Guedes

Domingos Ferreira Capela, Boaventura Moreira, João Félix, César Soares, Antero Santos e Leonardo Tavares são os homenageados deste ano do dia da cidade.

Ao comemorar 31 anos, a cidade de Espinho atribui a medalha de honra e o título de cidadão de Espinho, a título póstumo, a Domingos Ferreira Capela, no ano em que é comemorado o centésimo aniversário do nascimento do famoso construtor de violinos que levou o seu nome e o da cidade ao mundo inteiro.

O anterior presidente da Junta de Freguesia de Anta, Boaventura Alves Moreira recebe a medalha de mérito em ouro pelo trabalho desenvolvido enquanto chefe dos serviços administrativos do Departamento de Desenvolvimento Local da autarquia e como regente de tunas, bandas e coros, não esquecendo o seu mandato em prol da freguesia de Anta.

João Luís Rodrigues Félix, que também foi presidente da Junta de Anta, recebe a mesma distinção. Um antense de gema que passou 20 anos na Venezuela e que no regresso exerceu uma inten-



Trinta e um anos de uma cidade de muitas gentes

sa actividade empresarial e contribuiu significativamente para o desenvolvimento da freguesia como autarca.

César Soares é natural de Arouca, mas recebe igualmente a medalha de mérito de ouro dado o seu trabalho em prol dos espinhenses. Emigrado no Brasil, desenvolveu no país irmão uma intensa actividade associativa em diversas colectividades ligadas à comunidade portuguesa, entre elas

a Casa de Espinho no Rio de Janeiro.

A medalha de altruísmo em ouro é atribuída a Antero Santos pelo trabalho diversas colectividades do concelho.

Leonardo Tavares e Ana Simões são os galardoados no campo desportivo. Leonardo Tavares é o atleta do ano, campeão nacional absoluto de singulares e pares na modalidade ténis, vencedor do Masters 2003, sendo ainda, actualmente, o melhor

tenista português no ranking mundial. Ana Simões da Associação Académica de Espinho é a revelação desportiva do ano, tendo alcançado o 7º lugar no campeonato da Europa de tranpolins e campeã portuguesa da modalidade.

A sessão solene da entrega destes prémios decorreu no Centro Multimeios de Espinho com a presença das entidades locais e do secretário de Estado do Trabalho, Luís Miguel Pais Antunes.

## Comemorações do Dia da Cidade

**Dia 13 de Junho**

Concurso Anual de Pesca de Mar

**De 14 a 20 de Junho**

Exposição de fotografias do Encontro de Homens Estátua de 2003

**Dia 16 de Junho**

10:00 – Hastear da Bandeira nos Paços do Concelho

10:30 – Recepção às entidades oficiais

11:30 – Inauguração do Telecentro

17:00 – Sessão Solene e Homenagens no Centro Multimeios

**Dia 20 de Junho**

VIII Encontro de Homens Estátua

Praça Dr. José Salvador

## Foi assim...

“... o grande valor desta terra que tanto amamos, não só pelo seu desenvolvimento demográfico e urbanístico, como pelo seu notável incremento industrial e comercial, pela existência de diversos serviços e instituições de interesse colectivo, de natureza social, educacional, cultural e económica, encontrando-se servida por grandes vias de comunicação, incluindo caminhos de ferro, e estando dotada de instalações de distribuição domiciliária de água e energia eléctrica e de rede de saneamento...”

in Acta referente à “Criação de Espinho”, 16 de Junho de 1973.

...ainda será?

## Inquérito

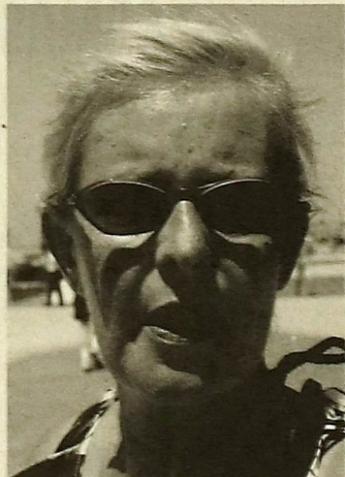
# O que é que o atrai na cidade de Espinho?

Marta Santos



**Pedro Costa 32 anos**  
Delegado Comercial

Talvez o clima, a paz, acho que as pessoas de Espinho são muito convidativas, comunicativas, talvez seja isso, penso eu. Para turismo é bom, para as pessoas que são da terra acho que há muita coisa que tem que mudar. A nível das pessoas que mandam, acho que já são pessoas muito antigas. Diversão há pouca, parece uma cidade para terceira idade. Acho que é uma cidade muito pacata. Há muita coisa aqui que fazer.



**Ana Oliveira 52 anos**  
Telefonista

Acho que é uma terra onde é bom viver. Para mim tem muitos pontos de interesse, a gente puder andar na rua à vontade. Trabalho no Casino, saio às três e vou calmamente a pé para casa sem medo, acho que isso era impossível no Porto ou em Lisboa. Tem o mar que é um ponto de interesse e está a 20km do Porto. A nível cultural é que não tem nada. Mas o que lhe falta em cinema, teatro, a gente tem aqui a meia hora.



**Mário Godinho 30 anos**  
Técnico de Caixa

Nesta fase, eu acho que os pontos positivos da cidade de Espinho são a praia, a convivência com os estrangeiros, os bares, o casino. Essencialmente é só isso. A nível da noite acho que não tem muitos divertimentos, casas onde a gente se possa divertir.



**Manuela Linhares 34 anos**  
Comerciante

Eu não gosto de Espinho. Acho que há muita intriga, muito mexerico. Podiam aproveitar muito melhor o Verão. Podia haver muitas mais actividades, mais iniciativas para as pessoas cá virem de Verão.



**Miguel Cardoso 23 anos**  
Desempregado

De positivo talvez a praia, eu pelo menos só estou aqui por causa da praia. Não sou de cá, tenho aqui família e às vezes venho aqui mas é raro vir. Por isso para mim não há nenhum ponto de interesse mas para as outras pessoas pode haver. Mas acho que é bom, tem facilidade para atrair as pessoas

Mário Gouveia

**Seni** **SAPATARIA**  
 um novo espaço a pensar em si

- SAPATOS
- CARTEIRAS
- MALHAS
- ARTIGOS DE VIAGEM
- ACESSÓRIOS

**VISITE-NOS!**

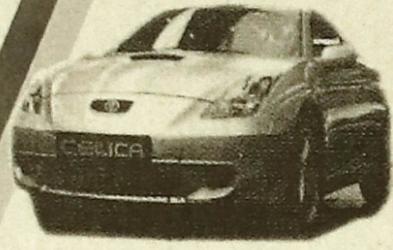
RUA 14 N.º 637 • 4500-233 ESPINHO • TEL. 227323526

**CERQUEIRA FERNANDES**  
**ADVOGADO**

Av. 24 n.º 741 s/ D  
 Tel./Fax 22 734 31 29  
 Tel 22 606 21 16 - Fax 22 606 00 85  
 2.ª e 4.ª das 10h às 17h

**RE-ÂMPAGO**  
**AUTOMÓVEIS**  
 NOVOS E USADOS

Gerência de:  
*António Santos*

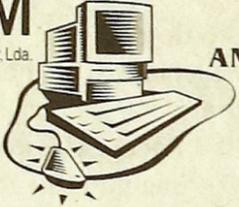


TEL. / FAX: 22.732.08.83  
 TELEM.: 96.700.25.89

RUA 19 N.º 1910 / 20 - 4500 ESPINHO

**INFOANIM** **PC MAC AMIGA**  
 Publicidade Assistida por Computador, Lda.

COMPUTADORES  
 IMPRESSORAS  
 ANIMAÇÃO 2D / 3D  
 MULTIMÉDIA



RUA 19 N.º 305 • TELEF. 227312057 • FAX 227312312 • 4500 ESPINHO

**RESTAURANTE MARRETA**  
 de Pedro Silva Lopes

Caldeirada e Cataplanas de Peixe  
 Cataplanas de Tamboril  
 Açorda e Arroz de Marisco

**ACEITAM-SE ENCOMENDAS PARA FORA**

Rua 2 N.º 1355/1361 • Tel. 227340091  
 4500 ESPINHO • PORTUGAL

**RESTAURANTE BALIZA**

RESTAURANTE • CHURRASCARIA • RESIDENCIAL

RUA 62 N.º 37 - RUA 8 N.º 471 - 4500 ESPINHO • TELF. 227340220 / 227340607

**Teresa Vieira**  
**ADVOGADA**

Rua 18 n.º 582-2.º D  
 Salas 3 e 4 - Espinho  
 Tel. 227347514 - Fax 227348640

RESTAURANTE  
 MARISQUEIRA

**O RETORNADO**  
 de Magalhães & Valente, Ld.ª

RUA 23 C/ AVENIDA 2  
 TELEF. 227342580  
 4500 ESPINHO

**FARMÁCIA TEIXEIRA**  
 Dir. Téc.  
**DR.ª MARIA TERESA M. PEDROSA**

Av.ª 8 n.º 436 - Telef. 227340352 - ESPINHO

**JUSTINO GODINHO**  
**LABORATÓRIO DE PRÓTESE DENTÁRIA**

Rua 25 n.º 253 - Tel. 227340475  
 4500 ESPINHO

**Romy**  
 cabeleireiro  
 esteticista • massagista  
 manicure e pedicure

Rua 31, 330 • 4500 ESPINHO  
 Tel. 22 732 19 95

**Papelaria Azul**

- Livros
- Material Escolar
- Valores Selados
- Revistas
- Brinquedos
- Material de Escritório

Rua 19 n.º 825 - Telef. 227343313 - 4500 ESPINHO

Dr.ª Lia do Amaral  
 Francisco Oliveira  
**SOLICITADORES**

Rua 62 n.º 8, 1.º, Sala E - 4500 Espinho - Tel./Fax 227320680

**CAFÉ • CHURRASCARIA SOUSA**  
**ALMOÇOS E FRANGOS PARA FORA**

Rua 19 n.º 1946 - ANTA - Espinho - Telef. 227347253

**STAND CABRIOLET**

RUA 19 N.º 1313/1325 - 4500 ESPINHO  
 TEL. 227345493 - FAX 227312184  
 TELEMÓVEL 964003537

**FARMÁCIA CONCEIÇÃO**  
 De: Andrade & Ferreira, Ld.ª

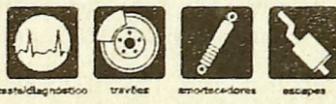
DIR. TÉCNICA: Isabel Maria Andrade Ferreira

Rua de S. Tiago, 709 - Telef. 227311482 - Silvalde - Espinho

**RibeScap**  
 13 anos  
 1991 - 2004

Ao serviço do seu carro  
 e da sua segurança

Novos serviços de:



CONSULTE-NOS:  
 Zona Industrial - Silvalde  
 ESPINHO  
 Tel. 227321276/227310312  
 Tlm. 966 272 571

**tomate**  
**RISTORANTE ITALIANO**

**PIZZARIA**

RUA 19, 1359 TEL. 227 312 963  
 4500 ESPINHO

**proposta**

MOBILIÁRIO, ARTIGOS DE DECORAÇÃO E CORTINAS

- Rosenthal Studioline
- Alessi
- Stelton
- Salviati
- Rosle
- Legnoart
- Mesa
- Evasolo
- Nuno Fitz.
- Poliform

LISTAS DE CASAMENTO  
 PROJECTOS DE DECORAÇÃO

Rua 18 n.º 622 - 4500 ESPINHO - Telef. 22 7320009 - Fax 22 7314875

# Uma cidade que nasceu da pesca e dos pescadores

*Espinho já só conta hoje em dia com pouco mais de 60 homens do mar, os que conseguiram sobreviver (por teimosia ou porque desde sempre foram habituados a saber das lides) à tentação de um futuro talvez mais pro-*

*missor e com maior segurança nas fábricas e na construção civil. É o que acontece com os mais novos que "fogem" do mundo da pesca, à procura de uma vida mais estável para eles e para as famílias.*

Rui Coutinho

Um dos poucos sobreviventes é o mestre Manuel "Arrais", assim é conhecido nas lides. Pescador da arte xávega desde os oito anos que "quando não ando à pesca estou na praia a preparar a nova safra, a arranjar as redes... Agora era capaz de trocar de profissão, é que ao fim de uns anos começamos a ficar saturados desta vida". Uma vida, a de que o mestre fala, que começa bem cedo, lá pelas cinco da manhã, com a preparação das redes, do barco, dos homens... para o primeiro de quatro a cinco lanços, feitos num só dia.

Nem sempre os pescadores podem ir ao mar tantas vezes - é principalmente no inverno com condições de tempo menos favoráveis que é mais complicado entrar no mar. "Hoje sobrevive-se durante os três meses de Verão, que é quando se pode entrar no mar, depois o pescador tem de se desenrascar com uns biscatos, a trabalhar nas obras, que é o que vai

dando para a sopa", desabafa Henrique Santos, o "Mastuço", pescador à 24 anos.

Barco carregado é altura de o "Vamos Andando" se fazer ao mar. Cinco pessoas e o mestre que conduz a embarcação são suficientes para lançar as redes e o mestre, apesar de o "Mastuço" se recordar dos tempos "em que eram precisos 40 a 50 homens num barco, pois não havia motor nos barcos, era tudo a braço. Até as redes eram retiradas a pulso com a ajuda dos bois" recorda, acrescentando que "hoje é diferente, os barcos são mais pequenos, têm motor e os tractores é que puxam as redes".

Depois de lançadas as redes é hora de voltar. Depois como uma receita de culinária, é esperar que as redes tomem o gosto ao peixe durante mais ou menos 50 minutos para, finalmente, serem puxadas para terra. Cá fora estão 19 pessoas, tantas quantas o mestre Manuel "Arrais" emprega, com rostos de esperança e ansiedade, na expectativa do lanço.



Rui Coutinho

Este foi um bom lance diz o Arrais

Redes tiradas do mar "é um bom lanço" diz prontamente o mestre, é hora de

Rui Coutinho

escolher e separar o peixe. Lulas, carapau e sardinhas são separadas e metidas em caixas que sobem pela praia em direcção ao passeio mais próximo junto da taberna do "Zé Grande" no Bairro Piscatório, onde se retemperam forças com um copo de "paralelo".

A azáfama é muita e, muitos são os que se vão aglomerando junto das caixas de peixe a fim de as licitarem em leilão. É o preço cantado, a altura que entra em cena a vendedeira "começa em 20 euros, 21...22...22,5 ali prá-quele senhor". É a bolsa do peixe, a azáfama em que os compradores, como se de correctores da bolsa se tratasse, fazem alguns esquemas com as vendedeiras, e entre eles, para conseguirem

baixar o preço de cada caixa de pescado. "Eles querem as coisas de graça", desabafa Manuel "Arrais".

Apesar da beleza do espectáculo em plena via pública, a verdade é que "aquí faz falta uma lota" diz Manuel "Pepe" da companhia. "Estamos a vender o peixe em plena rua e agora no verão com o calor por vezes não se pode estar aqui com o mau cheiro", acusa Pepe e "era também uma maneira de valorizarmos o nosso pescado e vendê-lo a melhores preços" acrescenta Manuel Arrais.

No final, contas feitas, o segundo lanço da manhã rendeu 500 Euros. 40% vão para o mestre e os restantes 60% são para dividir entre os pescadores, o que dá à volta de 15 Euros a cada homem

neste lanço "quantia algo escassa dado o trabalho que se teve" afirma Arrais.

Arrais, o homem do mar que vê o futuro desta arte algo ameaçado pois "a juventude já não quer saber da vida da pesca, vai tudo para as fábricas, construção civil...porque a vida do pescador é muito ingrata e as pessoas não podem governar a vida só com isto".

"O meu maior desejo nesta data, era que a câmara ajudasse mais os pescadores pois eles bem precisam de uma boa ajuda, e também que finalmente se dignassem a construir uma lota para vender o peixe com melhores condições". Assim se pensa, no mar, de uma cidade que cada vez mais longe das gentes que ainda vivem dele.



IRMÃOS  
**IN**  
NETO

IRMÃOS NETO CONSTRUÇÕES, LDA

COMPRA - VENDA - CONSTRUÇÃO E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES

*A sua Solução Imobiliária*

EM PORTUGAL: Rua 62 n.º 8 - 2.º Andar • 4500-363 Espinho • Tel: 22 734 46 49 • Fax 22 734 86 43

NO BRASIL: Rua Senador Dantas n.º 117 - Gr. 441 • Tel: 220-2336-240 49 38 • Fax 220-7286 (Rio de Janeiro)

IRMÃOS  
**IN**  
NETO

## FUNERÁRIA N.<sup>a</sup> SR.<sup>a</sup> D'AJUDA DE SANCEBAS E LUÍS ALVES

- FUNERAIS  
- TRASLADAÇÕES  
- CREMAÇÕES

Perfeição e rapidez em todos os trabalhos concernentes ao ramo

**SERVIÇO PERMANENTE**

Rua 20 n.º 887 • Tel. 22 734 51 29 • ESPINHO



## ESCOLAS DE CONDUÇÃO

Espinho: Rua da Ponte de Anta (EN 109) N.º 190  
Edif. Monte Lírio - Telef. 22 732 4263

Santa Maria: Rua do Alecrim, 360 - VERGADA - MOZELOS  
Telef. 22 764 2968

**ENSINO DE QUALIDADE "NOVAS VIATURAS"**

SALÃO CABELEIREIRO

## TERESA PIRES

Manicure - Pedicure

*Teresa Maria Dias Pires*

Rua 14 n.º 1017 - Telef. 227313935 - 4500 ESPINHO

## RESTAURANTE MAGAMAR

ESPECIALIDADES  
Bacalhau à MAGAMAR  
Peixes Grelhados  
Espetada de Marisco  
Sopa de Peixe



POR ENCOMENDA  
Caldeirada de Peixe  
Feijoada de Marisco  
Arroz de Marisco  
Feijoada de Polvo

AV. JOÃO DE DEUS, 1484 - ESPINHO - TELEFONE: 227 320 262 - TELEMOVEL: 918 908 270

Vasco Luís Bastos Serra  
Calista Diplomado



Rua 19 n.º 405 - 1.º  
Sala D  
4500 Espinho  
Telef.: 22 731 1102



**VENHA CONHECER  
AS CONDIÇÕES  
QUE TEMOS PARA SI!**

SEDE - PORTO • AGÊNCIAS - PORTO e GRIJÓ  
ESCOLAS - PORTO, GONDOMAR, GAIA, SANTO TIRSO e  
ESPINHO (RUA 19 N.º 448 - TELS. 227340848 / 227345955)

## Restaurante PARAÍSO

*Manuel Moreira Vieira, Lda.*

**ALMOÇOS - JANTARES**

**ESPECIALIDADES**

Cozido à portuguesa - Vitela assada - Bacalhau na brasa  
Rua 66 n.º 141 - Tel. 22 732 02 44 - 4500 ESPINHO

## CASA DAS ALDEIAS

*António & c.ª L.ª*

Fibrocimento - P. V. C. - Malhasol - Redes  
Pregos - Arames - Saneamento, etc.

Rua 18 n.º 808/822 - Apart. 32  
Telef. 227340174 PPC - 4501 ESPINHO Codex

## Estores Outeiro

Colocação e Reparação de Estores  
e Percianas de todos os tipos

Augusto Pereira do Outeiro

OFICINA / RESIDÊNCIA  
R. Pinhal Quinta - ANTA - Tel. 22 734 57 56  
4500 ESPINHO



**TALHO  
RUA 15**  
José Teófilo S. Fonseca  
Gerente

Oferecemos  
qualidade  
e bom serviço  
com o máximo  
de higiene

COMÉRCIO DE CARNES J. OLIVEIRA  
Carnes frescas e fumadas

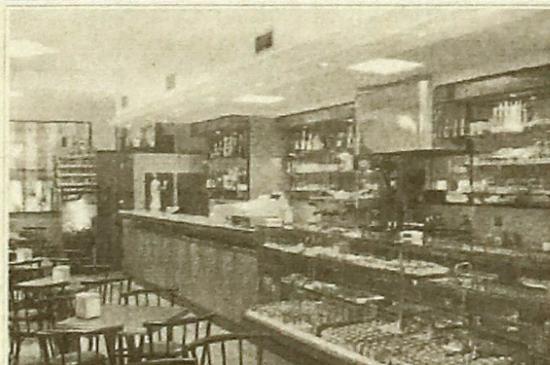
Rua 15 n.º 268 - Tel. 227321038 - 4500 ESPINHO



**TROPICANA**

CONFETARIA • CAFÉ • SNACK-BAR

AGENTE AUTORIZADO



RUA 19, 815 - ESPINHO  
TEL. 227344915

## GARAGEM CENTRAL DE ESPINHO, LDA.

MECÂNICA  
GERAL

LUBRIFICAÇÕES

ESTAÇÃO  
DE SERVIÇO  
(LAVAGEM  
MANUAL)

REPARAÇÕES

MONTAGEM  
DE PNEUS

Rua 62 n.º 607  
Telef. 227341134  
4500 ESPINHO

*Café e Confeitaria*

## PALMEIRA



*Deseja a todos os seus estimados clientes  
um bom Dia da Cidade, e lembra que  
tem especialidades de Pão de Ló, Pão de Ló de Ovar  
e Requeija Doce*

RUA 22 N.º 285 - TELEF. 227313030 - ESPINHO

## JOSÉ DOMINGUES PEREIRA

Técnico de Contas

ESCRITÓRIO  
Rua 12 n.º 780  
Telef. 227310361  
4500 ESPINHO

OURIVESARIA - RELOJARIA

## Sofia

Rua 23 n.º 459 - Tel. 22 734 84 37 - 4500 ESPINHO

100 anos de Rotary International

# Dar de si antes de, pensar em si

Marta Bigail

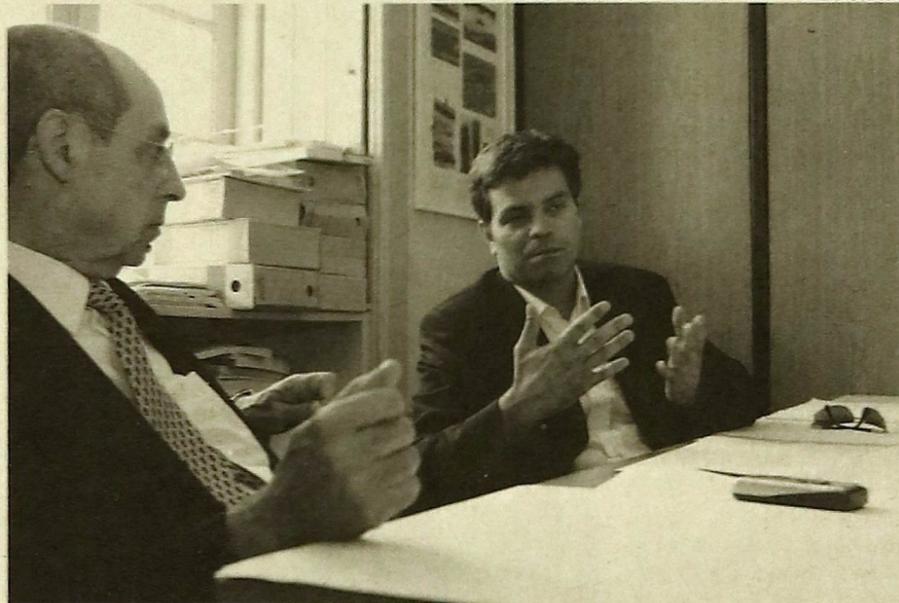
A comemoração desta data histórica do Rotary International, o movimento fundado por Paul Harris, tem por base a campanha da erradicação da poliomielite. É o ponto de força traçado para o primeiro centenário, que procurará ser atingido no decorrer do ano de 2005.

A origem dos Rotários remonta a uma reunião em Chicago, nos Estados Unidos da América, entre vários amigos que entenderam que se deviam unir esforços para ajudar quem necessitasse. O movimento e o ideal foram espalhando-se pelo mundo inteiro. Nasceram assim os clubes Rotary.

Para o responsável do protocolo da Rotary Club de Espinho, Manuel Cardoso, "os membros do movimento são pessoas representativas das diversas actividades profissionais. Para ser Rotário é necessário ser profissional ou líder profissional". Embora não se considerem de todo elitistas, os clubes tentam incluir indivíduos ligados a diversas actividades profissionais como médicos, gestores, empresários, industriais, advogados, enfermeiros, bancários, etc. Hoje já são permitidas várias pessoas do mesmo sector nos clubes, mas anteriormente só era admitida uma pessoa de cada profissão. É assim o clube da cidade de Espinho que conta com dezanove pessoas que se regem pelo mote do "Dar de si antes de pensar em si".

## Atribuição de bolsas a estudantes

Os planos de acção do Rotary Club de Espinho têm



Mário Gouveia

As nossas actividades são de interesse comunitário

sempre como referência as metas traçadas a nível internacional porque, só a partir daí podem ver as possibilidades que têm de se incluir nas campanhas propostas. Mas o actual presidente do clube no concelho, Paulo Almeida, explica que "há determinadas metas que o Rotary Internacional pede para os clubes aderirem. E cada um faz de tudo para conseguir atingir os objectivos". Apesar disso e individualmente, cada presidente de cada clube traça os objectivos que quer atingir no seu ano de mandato. Durante a presidência de Paulo Almeida, houve a continuação de um projecto plurianual fundamentado no apoio à Universidade de Sénior de Espinho: "Neste momento, tendo em conta o espaço exíguo que têm para as aulas, nós estamos a tentar ajudá-los, dentro do que nos é possível", explica o presidente. Foi também feito um sarau, em conjunto com mais três clubes Rotários, cujas verbas conseguidas se destinaram

à Cerci. Ressalve-se o facto dos clubes Rotários apenas aceitarem auxiliar entidades de apoio social devidamente legalizadas e formadas. Outro projecto relevante, é a atribuição de bolsas a estudantes do ensino secundário, que se alarga há alguns anos e se irá prolongar por mais tempo.

## Conferências e convidados

As conferências temáticas e os colóquios são uma parte importante da vida do Rotary Club de Espinho. Uma actividade que se insere na secção de apoio à comunidade, onde todos os meses existe um tema que "partimos do princípio que é do interesse comunitário". A ideia é transmitir cultura e conhecimento aos espinhenses, e em cada mês há um desígnio diferente a tratar. A escolha dos convidados não tem nenhum critério especial. O esforço é sempre no sentido de ser alguém que esteja perfeitamente à vontade e seja

conhecedor do tema em questão.

## O novo desafio

Apoiados e confiantes nos elementos bem colocados que têm nos diversos sectores da sociedade, desde a política à saúde e também no facto de serem a única organização do género com lugar na ONU, os Rotários não são modestos a lançar cada novo desafio. Aliás a próxima meta a nível mundial, para o movimento, é a albanização global. Estando espalhados por todo o mundo, os clubes confiam na concretização deste novo objectivo mesmo que possa demorar mais de 100 anos.

Entretanto, os clubes portugueses vão continuar na busca das metas impostas anualmente pelos seus presidentes, com o apoio do Rotary Foundation - uma espécie de banco e gestor de fundos do movimento - para se lançarem em novos projectos em benefício da sociedade local, nacional e internacional.

## Mulheres num clube de homens

"Era um clube essencialmente machista. Aliás, há imensas histórias engraçadas sobre isso. Mas como a sociedade está sempre em mutação", conta Manuel Cardoso, "elas foram entrando e ganhando os seus direitos". Sobre isso, o responsável do protocolo, acrescenta mesmo que "para mim isso nem faz sentido porque, elas têm de ter exactamente os mesmos direitos que nós". A nível nacional ainda há um ou outro clube que não aceita bem esta nova conjuntura de direitos de igualdade, mas no caso de Espinho, a entrada das mulheres foi feita de "forma pacífica".

Na opinião do presidente Paulo Almeida, "esta situação prende-se apenas com o factor da idade de alguns dos elementos de alguns clubes".

## Tornar-se Rotary

Não são elitistas. Mas Manuel Cardoso explica

a filosofia dos Rotários ao sublinhar que "nos tempos que correm, não podemos ser muito sectários e também não podemos ser muito fechados. É como um funil estreito que vai alargando, em que as coisas vão passando lentamente, mas vão passando". Por isso, são bem vindas todas as esposas "dos nossos companheiros" e todas as pessoas que correspondam e estejam à altura da filosofia e ideias dos Rotários. Para isso, um possível candidato terá de passar por uma fase de iniciação, em que vai acompanhando às reuniões e absorvendo tudo o que se passa. Posteriormente, a sua inclusão será avaliada pelo Conselho Director, que trata também de avaliar que aquele será um elemento que poderá trazer algo de novo e represente uma mais valia. De resto, qualquer pessoa, pode comparecer às reuniões gerais, colóquios ou conferências.

## O ritual do protocolo

Todas as reuniões dos Rotários têm vários momentos de protocolo que existem, sobretudo, para se conseguir manter uma certa ordem nos encontros, e possibilitar dar a palavra a quem a pede. Manuel Cardoso explica que as reuniões se iniciam com o cumprimento às bandeiras, "por uma questão de respeito". A do centro, é sempre a bandeira nacional do país, seja qual for o convidado presente, à direita a do Rotary e à esquerda a do concelho. A saudação das mesmas também obedece a um ritual. A nacional é sau-

dada pelo elemento Rotary mais importante que estiver dentro da sala, no caso de ser uma sessão festiva.

O movimento em Portugal está dividido em dois distritos: o 1970 corresponde à zona norte; o 1960 corresponde à zona sul. Cada um delas tem um governador, que é a entidade regedora acima dos presidentes de cada clube. O distrito 170 é, neste momento, constituído por cerca de 80. Dentro dos clubes, a entidade máxima é o Conselho Director, constituído pelo presidente, secretário, protocolo e tesoureiro.



VISITE-NOS

Rua 43, n.º 288 - ESPINHO - Telef. 22 732 90 09  
(Junto à passagem de nível do Vouga)

### Nossas especialidades

#### Peixes:

- \* Esparguete c/ Gambas
- \* Polvo à Lagareiro

#### Carnes:

- \* Posta Arouquesa
- \* Coelhinhos de Vitela
- \* Molocotó

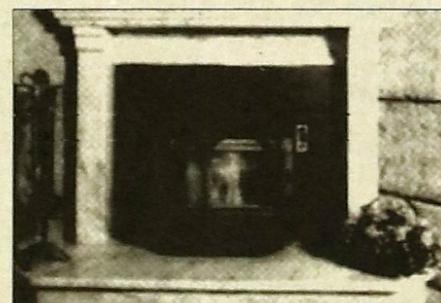
#### Ao fim-de-semana:

- \* Cabrito à Serrana
- \* Vitela Arouquesa Assada



## VillaSol

ILÍDIO PAIVA - ENERGIAS RENOVÁVEIS, LDA.



FOGÕES DE SALA • RECUPERADORES DE CALOR • AQUECIMENTO CENTRAL • ENERGIA SOLAR

RUA 19 N.º 1950 - TELEF. 227313471 (JUNTO À NOVA VIA - IC1)

**CRÓNICA**

Carlos A. Sárria

**Comportamentos**

1. Quando estas linhas vierem a público, já está, provavelmente, decidida a sorte da equipa portuguesa, no concorrente à continuidade no Euro – 2004. A fásquia foi colocada demasiado alta, quiçá pelo facto de jogarmos em casa. O nosso posicionamento realístico no “Ranking” europeu, não dava o estatuto de favoritos. Um lugar nos quatro primeiros é um feito. Vencer, já que a incerteza no desporto é um factor aliciante, será uma proeza. Por ora, realce-se o trabalho desenvolvido. Também, o enorme mérito de Socolari, conseguindo um clima de apoio invulgar, único, obrigando a fanatismo clubística, acesa por alguns, para os quais dividir é reinar, a ficar para trás. Tardou a entender: a selecção é de todos nós. Quem a escolhe, quem a prepara, quem a comanda, quem decide, quem suporta as consequências, para o êxito ou inêxito, é um homem chamado seleccionador. Provou, independentemente, o resultado final, que sabia fazer o seu trabalho. Afinal, para lá do mais, até tinha sido campeão do mundo. Apenas.

2. Os árbitros do Euro estacionaram numa unidade hoteleira de... Espinho. Assim foi notificado e divulgado. Como, aliás, sempre que ali há um acontecimento. Uma publicidade, de facto, para Espinho. Todavia, convenhamos, incorrecta. A tal unidade hoteleira situa-se em território Gaiense. Admira como as entidades do concelho vizinho não reivindicam a informação correcta. O seu a seu dono, pois numa situação inversa Espinho não gostaria da usurpação que, de facto, gera uma bela publicidade.

3. A requalificação urbana prossegue que, contudo embora algumas áreas estejam praticamente prontas, continuam por completar, que em acabamento, que em rectificações indispensáveis ou, também em marcações pontuais que se devem a danificações indevidamente permitidas. Não se percebe, por exemplo, que ainda não haja, sequer, uma árvore plantada, a definição da pista para bicicletas nas ruas 8 e 23 (até agora usada para estacionamento de automóveis), a complementaridade das passeadeiras na rua 23.

4. Ainda, relativamente às mesmas obras, aparenta-se como incompreensível que, simultaneamente, tenha ficado vedada a circulação nas ruas 16, 18 e 20, sobretudo pelos problemas que isso causou aos funerais. É evidente, nas grandes cidades, o acompanhamento dos funerais para os cemitérios, já não se faz como cá. No entanto, enquanto não se alterar o hábito ou a tradição, é lógico que se devia ter respeitado o costume e, portanto, não se fecharia, ao mesmo tempo, uma das ruas pelas quais normalmente, se deslocam os cortejos fúnebres.

5. Caos no estacionamento, com passeios abusivamente ocupados, falta de áreas verdes (árvores, arbustos, flores, etc) nas nossas artérias, são realidade que, desde há muito, se constatam localmente, continuando sem as correcções que se impunham. Recentemente, num passeio a Espanha (Trujillo e Cáceres), um grupo de espinhenses teve ocasião de constatar, com agrado, a inexistência total de veículos mal estacionados, passeios livres para peões, como se impõe, e verdura e flores por tudo quanto é sítio, tornando o ambiente muitíssimo mais agradável, bonito, com outra qualidade de vida para a população. É uma diferença abismal. Infelizmente para nós, para pior. Custará muito seguir os bons exemplos?

6. Na celeberrimamente inacabada e exótica av. 32 (entre as 19 e 33), talvez numa tentativa de se evitar o atravessamento à balda, como acontece desde a sua errada criação, por erro evidente de planificação, plantavam centenas de agapontos, do lado nascente.

Só que, a falta de civismos das pessoas (e, o que é grave, de muitos jovens, pois ali existem estabelecimentos de ensino e uma piscina, e eles são os adultos de amanhã) é enorme e, desde logo, a distribuição das futuras plantas é evidente e está lá bem patente. Nem tiveram tempo de nascer!

Aquela não é, seguramente, a solução para o problema e os estragos já evidentes deixam prever que se gasta dinheiro sem garantia de êxito.

7. Uma vez mais, integrada nos festejos relativos ao Dia da Cidade, vamos ter os Homens Estátua, manifestação artística muito apreciada, diga-se com toda a justiça.

Contudo, uma vez mais (e já, pelo menos uma vez, apontamos a discrepância) chamar Homem Estátua a um evento que, também, engloba mulheres, não é correcto e pode envolver um certo cariz machista.

Como escrevi então, parece-me muito mais lógico, acertado, correcto, denominar o acontecimento de Estátuas Humanas. Ou não?

Se o erro é meu, aceito-o se mo demonstrarem.

Do campismo à praia do Marbello, da praia do Marbello à Baía

**Espinho está laranja**

Patrícia Fernandes

Patrícia Fernandes

Espinho ficou laranja. Milhares de holandeses invadiram a cidade e trouxeram um colorido diferente e uma vivacidade incrível. A boa disposição e os sorrisos sempre abertos contagiavam qualquer um.

Vieram cá pela paixão ao futebol e pelo caminho encontraram outros valores – a própria cidade. As portuguesas, a hospitalidade das pessoas e o tempo é o que mais lhes agrada.

Identificá-los não é tarefa difícil. Além das próprias características têm sempre algo no corpo de tons laranja. Não são as cores da bandeira. É a cor que mais gostam porque, dizem, é muito viva e transmite alegria.

E é mesmo isso. Espinho ficou mais vivo. Parece que renasceu depois de muito tempo adormecido.

Sem qualquer esforço conseguimos encontrá-los. Estão espalhados por toda a cidade. E é à beira-mar onde se concentram mais. Por todas as esplanadas, além das bandeiras portuguesas, há outra cor: a laranja. É caso para perguntar: Estamos na Holanda?

Numa das esplanadas à beira-mar, encontramos o Henny de Thoÿe. Estava acompanhado pela Irene Verstege e pelo Rÿk Pleijter.

Chegaram no domingo de malas e bagagens para passar uma semana a usufruir do melhor do futebol europeu mas também da beleza de Portugal, mais concretamente de Espinho. Não é a primeira vez que vêm ao nosso país. “É provavelmente”, dizem eles, “a 11ª vez que vimos a Portugal mas vamos sempre para o Algarve”. Agora que conhecem Espinho pensam vir para cá mais vezes. “As pessoas são muito hospitaleiras”, dizem. Não estão alojados em nenhum hotel. Um antigo jogador holandês do S. C. Espinho, de nome Asis Poufivav, arranjou-lhes uma casa para alugar. Perguntam-me se me lembro dele. Respondo que não. “Eras pequenina”, exclamam eles.



Desiludidos e de olhar cabisbaixo dizem que só têm dois bilhetes. Falta-lhes um. Comprar cá já é demasiado tarde e os que se vende ilegalmente às portas dos estádios são muito caros. “Paciência...”

Do outro lado da mesa, o Henny de Thoÿe, acompanhado de muita cerveja e boa disposição, fala alegremente com os amigos. São uns dos 800 holandeses que estão alojados no parque de campismo. Com eles trouxeram um ecrã gigante, uma banda de música e muita, muita, muita cerveja. Mas porquê? Será que não gostam da portuguesa? Nada disso. “É que o bar do parque fecha cedo e nós temos muita sede”, esclarece.

Henry aproveitou as vésperas dos jogos para relaxar à beira-mar. “Adoramos Espinho, o tempo e as mulheres são muito bonitas”, diz entusiasmado. Chegou no domingo mas já pensa voltar à cidade. Mas, na próxima vez, se poder vai trazer os dois filhos. É que “a vida cá não é cara”, diz ele.

Convictamente acha que a Holanda vai ganhar o campeonato europeu e se Portugal fosse à final com a laranja mecânica “seria perfeito”. Mas “Portugal não começou muito bem e agora vai ser muito difícil passar à fase seguinte porque a Espanha é muito forte”.

Gostam muito da equipa portuguesa e tem uma opinião muito pessoal. “Rui Costa está velho, o Figo só dá de

vez em quando e Vítor Baía é campeão europeu e por isso devia ser titular”.

Mais para o Norte da cidade culmina a animação. Na esplanada da praia do Marbello, os holandeses montaram tendas. Máquinas de tirar cerveja, balcões de comida, um autocarro típico que, afinal, é uma discoteca ambulante com música às alturas e jogos de futebol animam milhares de holandeses que lá se encontram.

O chafariz é improvisado numa piscina. O calor é muito. Eles bebem e dançam. Riem e brincam.

No meio deles o Cees Oomen diz adorar a cerveja. Mas não só. “As mulheres portuguesas são muito belas”. Diz não saber onde está alojado. Para ir embora “sigo a mancha laranja”. Da equipa portuguesa, “o melhor joga-

**Parrilhada  
Porco Preto**

RESTAURANTE

**© Fidalgo****Frango  
da guia**

de ANTÓNIO FIDALGO

**Polvo  
grelhado**

Ângulo das ruas 62/24 - Telef. 227 321 453

**FILOMENA MAIA  
GOMES  
ADVOGADA**

ESCRITÓRIOS  
Rua Júlio Dinis, 778 - 4.º Dt.º  
Telef. 226098704 / 226098873  
Fax 226003436 - 4000 PORTO  
f.maia@gomes-1367p.adv.oo.pt

Rua 19 n.º 343  
4500 ESPINHO

dor é o Deco e o F. C. Porto joga muito bem". Mas "está difícil para Portugal chegar à final". Depois da praia do Marbello partiu para a estação. Lá muitos holandeses esperam pelo comboio para seguir rumo ao Estádio onde a laranja mecânica vai mostrar o que vale.

Dentro do parque de campismo, a cor laranja continua. Aliás, está ainda mais presente. Muita música dá um novo ar ao parque. Nem parece o mesmo. No intervalo do jogo Alemanha-Holanda, o resultado não lhes era favorável. Mas, ainda assim, a boa disposição continuou. Embora mais vazio, no parque encontramos muitos holandeses a torcer por um golo com sabor holandês. Estava reservado para o final. Um empate não era o melhor resultado mas servia. Alguns vieram para Portugal mesmo sem bilhetes para os jogos. É a paixão ao futebol. E dividiram-se. Uns foram para a cidade Invicta, ver o jogo num ecrã gigante, outros ficaram no parque, na nova casa. É o caso de Jeroen Mulder. Juntou-se com quatro amigos e fez-se à estrada. Foram 28 horas dentro de um Fiat. "Tenho um carro muito rápido", diz. "O parque de campismo é muito bom e a praia belíssima. As pessoas são muito simpáticas, a cerveja muito boa e a cidade agradável." Jeroen e os amigos partem amanhã rumo a Lisboa e depois vão para Braga. "Queremos conhecer Portugal inteiro".

"Eles portam-se muito bem. Só querem divertir-se. As duas últimas noites foram bastante loucas, muito alcoólicas", disse-nos o organizador da estadia no parque de campismo, Ricardo Go-



mes. Até ao momento, a distância entre as casas de banho e o recinto de diversão, foi a única reclamação que fizeram.

No restaurante, o negócio corre bem. José Manuel Chumbinho serve diariamente 400 pequenos-almoços e cerca de 100 refeições. "Eles portam-se muito bem", diz.

No parque da praia do Marbello, a tenda montada pela empresa Ases na Manga, a pedido da Câmara Municipal de Espinho vive o futebol ao rubro. Bancadas de ambos os lados e quatro bares compõem a tenda. Para quem explora os bares, o negócio está a correr bem. Entres eles, encontramos o presidente da Associação Comercial de Espinho. José Aleixo criticou a falta de interesse de alguns comerciantes espinhenses em explorar os bares da tenda. "Tivemos que enviar dois ofícios a dar

conhecimento desta tenda porque não aparecia ninguém interessado", disse.

Outras críticas têm surgido. "A tenda ocupa muito espaço e rouba o estacionamento que já é pouco", dis-

se Nuno Marques.

Por toda a cidade, os comerciantes, mais propriamente os proprietários de cafés, estão contentes com o negócio. E as esplanadas são as que rendem mais.

## ASSEMBLEIA MUNICIPAL DE ESPINHO

### EDITAL

3ª SESSÃO ORDINÁRIA DO ANO DE 2004

CARLOS AFONSO PINHEIRO DE MORAIS GAIO, Presidente da Assembleia Municipal de Espinho:

Faz público, de acordo com a Lei nº 169/99, de 18 de Setembro, com as alterações introduzidas pela Lei nº 5-A/2002, de 11 de Janeiro, que a 3ª Sessão Ordinária de 2004, se inicia no próximo dia 28 de Junho, nos Paços do Município, pelas 21.30 horas.

Sem prejuízo do que vier a ser estabelecido na Ordem do Dia, conforme as regras contempladas no artigo 87º da referida Lei, bem como no nº 2 do artigo 24º do Regimento da Assembleia Municipal, está prevista a inclusão dos seguintes assuntos:

a) - DELIBERAR SOBRE A 1ª REVISÃO AO ORÇAMENTO E PLANO PLURIANUAL DE INVESTIMENTOS DA CÂMARA PARA 2004;

b) - TOMAR CONHECIMENTO DA ACTIVIDADE, LEVADA A CABO PELA CÂMARA MUNICIPAL, NA FUNDAÇÃO NAVEGAR;

c) - TOMAR CONHECIMENTO DA ACTIVIDADE, LEVADA A CABO PELA CÂMARA MUNICIPAL, NA ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DO CONCELHO DE ESPINHO;

d) - APRECIAR A INFORMAÇÃO ESCRITA DO PRESIDENTE DA CÂMARA ACERCA DA ACTIVIDADE MUNICIPAL;

e) - APROVAR AS ACTAS NºS. 23 A 37/2003.

Para constar se publica este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares do estilo do Município. Espinho, 9 de Junho de 2004.

O PRESIDENTE DA ASSEMBLEIA MUNICIPAL,

CARLOS MORAIS GAIO

## Gente da região...

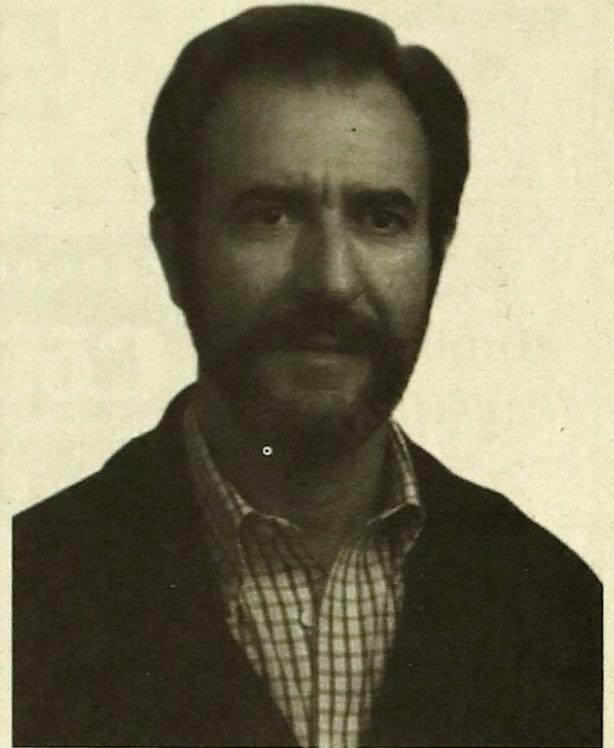
É com mágoa que fala do Orfeão de Espinho. Melhor, do estado em que se encontra a colectividade que em Janeiro faz 94 anos. Mas, ainda assim, Guilhermino Pedro diz que não vai desistir da tarefa árdua de o fazer renascer, um mês e meio depois de ter aceite ser presidente.

### Porquê presidente?

É uma colectividade que conheço há muitos anos. Muitas pessoas que estão actualmente, outras que já estiveram mas que gostam do orfeão, "chatearam-me" para dar a minha colaboração na direcção.

### Como está a correr este mês e meio?

DR



Eu sabia que o desafio era difícil e portanto não estou surpreendido. O Orfeão praticamente não existe e assim sendo vai ser um trabalho árduo e difícil. Até ao final do ano vou fazer o que prometi em Assembleia Geral.

### Como apresenta o Orfeão de Espinho?

Apresento com alguma mágoa porque olhando para o passado desta colectividade, como antense, esperava encontrar uma história riquíssima. Mas não. Nesta altura não sei onde anda o orfeão, o que é que tem o orfeão. Ando à procura do espólio. Já encontrei algo de importante e louvável.

### Quais as dificuldades?

A principal é não ter casa. E como não tem casa eu pergunto: Onde está o Orfeão? São duzentos e muitos sócios que suponho que ainda estejam interessados em ser sócios. Há pessoas que são sócios mas nunca pagaram cotas. Acho que esta colectividade vai começar do zero. Eu vou tentar levantá-la com a ajuda de todas as pessoas que estão no orfeão.

### Já pensou em desistir?

Não. Eu levo estes desafios com desportivismo. É evidente que aquilo que me propus, vou fazer até ao fim do ano. Depois no fim do ano vamos fazer o balanço e não ponho de parte continuar.

### O orfeão está parado?

Não. Estamos a fazer levantamento dos associados, do património, estamos a procurar instalações, a ver onde podemos trabalhar e já estamos a ensaiar o Grupo Coral nos Bombeiros Espinhenses que é, provavelmente, a casa mãe do orfeão.

### Mas não pode fazer tudo sozinho...

O que eu quero é acordar as pessoas para esta realidade. Faço um grande apelo aos associados e a todas as pessoas que já fizeram parte nas diversas actividades, o teatro, os coros, no rancho, no futsal, etc. para aparecerem no salão dos Bombeiros Voluntários de Espinho às terças-feiras.

## ...região de Gente

Creche

Pré Escola gratuita

A.T.L.

*Celeste Caprichosa*  
CABELEIREIROS, LDA.  
Cabeleireiro; Esteticista; Manicure; Pedicure  
Novas tendências:  
Primavera/Verão 2004  
**VISITE-NOS**  
Rua 14 nº 726 - 4500 ESPINHO - Tel. 22 734 12 77

**EMBE MAIL BOXES ETC.**  
EMBALAGEM E DISTRIBUIÇÃO

- SERVIÇO E MATERIAL DE EMBALAGEM
- TRANSPORTES URGENTES NACIONAIS
- TRANSPORTES URGENTES INTERNACIONAIS
- CORREIO INTERNACIONAL

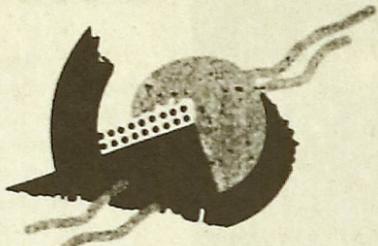
Rua 25 n.º 177 - ESPINHO - Tel. 22 731 91 51/2 Fax 22 732 06 92  
e-mail: mbe.espinho@pt.mbe.com - www.pt.mbe.com - www.mbe.com

INFANTÁRIO JARDIM DE INFÂNCIA  
**COSTA VERDE**  
Páscoa Feliz  
Rua 18, n.º 1145 - 4500 Espinho · Tel. 227330610 · Fax 227312895 · E-mail: infantario.costa.verde@clix.pt

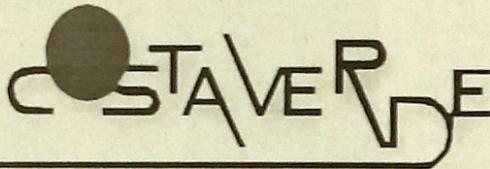
**RUI ABRANTES**  
**ADVOGADO**  
 Rua 18 N.º 582-1.º Esq.º  
 Sala 3 - Telef. 227343811  
 ESPINHO

  
**Óptica PIRES**  
 Melhor  
 É Impossível  
 RUA 14 N.º 725  
 4500-233 ESPINHO  
 TEL. 227340296 - FAX 227311663

OFICINA DE  
 PICHELARIA  
**António Faustino**  
 Rua 62 N.º 619  
 Tlm.: 96 673 61 16  
 Tel. 22 734 34 98

  
**Socipedros**  
 COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES, LDA.  
 IMPORTADOR EXCLUSIVO  
  
 LUGAR DE BARROS • 4500 SILVALDE - ESPINHO  
 TELEFS. 227342997/227312038 • FAX 227312039

**ELECTRODOMÉSTICOS**  
**Coutos**  
 Duas lojas em Espinho  
**www.coutos.pt**

**GRANDE CAMPANHA**  
 fale connosco  
 ESCOLA DE CONDUÇÃO  
  
 AS MAIS MODERNAS TECNOLOGIAS DE ENSINO  
 Equipada com  
**Sala de Código Virtual**  
**CARTA DE CONDUÇÃO**  
 • MOTOCICLOS S/ LIMITE DE CILINDRADA  
 • LIGEIOS  
 • PESADOS E PESADOS PASSAGEIROS  
 • PESADOS COM REBOQUE  
**VEÍCULO ESPECIALMENTE ADAPTADO PARA DEFICIENTES**  
 RUA 16 N.º 1139 - 4500 ESPINHO - TELEFS. 227344010 / 227348523

*Jorge Alves e Albertina Atalde*  
**ADVOGADOS**  
 Av. 24 n.º 1019 - 1.º Sala D - 4500-201 Espinho  
 Tel./Fax 227313240  
 Rua Capitão Sousa Pizarro, 13, 1.º Esq.º - 3810-076 Aveiro  
 Tel./Fax 234424049

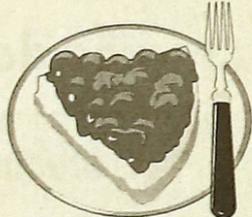
**Casa das Chaves**  
**F. S. SILVA**  
 Fazem-se Chaves e consertam-se Fechaduras,  
 Cofres de todos os tipos. Fechaduras de segurança.  
 Chaves por código.  
 Amostragem de Fechaduras  
 Rua 23 n.º 444 - Tel. 22734 27 35 - 4500 ESPINHO

**PRAIA GÁS**  
 José Faustino, Lda.  
**INSTALADOR**  
 Rede de Gás  
 Aquecimento Central  
 Águas Sanitárias  
**AGENTE VULCANO**  
 Rua 35 n.º 236 - 4500 ESPINHO  
 Telef. 22 732 18 41

**MERCADO PASSY**  
 NO CENTRO COMERCIAL SOLMAR  
 Seu lema: é bem servir  
 Um mercado ao seu dispor  
 RUA 19 N.º 855 R/C  
 4500 ESPINHO

**Ourivesaria Relojoaria**  
**PINHO**  
 Rua 14, n.º 687 - Tel. 227342602  
 4500 Espinho

  
**DOMINGOS SANTOS**  
 FOTÓGRAFOS PROFISSIONAIS  
 ESTÚDIOS FOTOGRÁFICOS, LDA.  
 TEL. 227312638 - FAX 227319126  
 RUA 19, 868 - 4500-253 ESPINHO  
 www.domingossantos.com

**PRIMOR**  
 CAFÉ • PASTELARIA  
  
 de  
 Albertina França e Carlos França  
 RUA 19 N.º 883 • TELEF. 227342305 • 4500 ESPINHO

A  
**MEDICINA NO TRABALHO É OBRIGATÓRIA**  
**saniSecur**  
 MEDICINA E SEGURANÇA NO TRABALHO, LDA.  
 RUA 15 N.º 315 - 1.º 4500 ESPINHO  
 TELEF. 227340237 FAX 227342749

# Crianças animam busto de Carlos de Moraes

Elisa Silva

Cerca de 70 crianças fizeram esta semana, uma animação de rua na praça Carlos de Moraes, em frente à piscina municipal, junto ao busto do poeta espinhense. Uma iniciativa para sensibilizar pessoas e entidades para a vandalização que foi feita no busto do poeta naquele espaço público. Acompanhadas por cinco professores as crianças cantaram e tocaram a música da "Vareira" um dos símbolos de Espinho. Recorde-se que esta canção, escrita pelo poeta espinhense Carlos de Moraes, tem a música de Fausto Neves. No final, os responsáveis por esta iniciativa, consideraram que "correu tudo conforme as nossas expectativas".

## Biografia de Carlos de Moraes

Embora nascido na freguesia de Serzedo no concelho de Vila Nova de Gaia, Carlos Moraes viveu em Espinho mais de meio século. O Poeta publicou dois livros de sonetos "Aleluias" e "Chão Movediço" e duas obras de teatro "Mulher Adúltera" e "Coroa de Rosas". Esta última peça, de um acto e em verso, foi estreada no Teatro Aliança, na noite de 18 de Maio de 1919. Os intérpretes foram Ernesto Augusto Pereira e Manuel Barata Gagliardini Graça.

A peça "No seio das ondas", esteve em cena em Espinho, Vila Real, Aveiro e Lisboa. Saliente-se que esta peça tinha acompanhamento musical da autoria de Fausto Neves.

A obra de Carlos de Moraes está, na maior parte, dis-



Mário Gouveia

persa pelos jornais e revistas onde foi colaborador.

Não podíamos deixar de recordar a quadra com que Carlos de Moraes obteve o Prémio de Honra no concurso de quadras do "Diário de Lisboa" em 1927.

*"Oh fonte dos musgos verdes,  
Quem me dera a tua sina.  
Tão velhinha e nunca perdes,  
O teu palrar de menina"*

Mas o nome do poeta correu mundo na canção "Vareira" a Canção de Espinho com música de Fausto Neves.

### VAREIRA (CANÇÃO DE ESPINHO)

*I  
Minha linda vareirinha,  
Tam vaidosa...  
Quem te fez assim tam linda,  
Minha Rosa?!*

*Ai certamente o mar dolente  
Sobre a areia,  
Foi quem te deu toda essa graça  
De sereia!*

*Vareira...  
Santa da minha fé  
Não des ao lindo pé BIS  
...dessa maneira!*

*II  
Tu dás ao lindo pé desse jeito,  
P'ra que o vejamos...  
E olha as ondas gostam tanto  
Que até o beijam!*

*Ai certamente o mar dolente,  
Oh vareirinha,  
Foi quem te deu toda essa graça  
De andorinha!*

*Vareira...  
Santa da minha fé!...etc.*

*III  
Se não fora o teu encanto  
Permanente,  
Nem o mar valia tanto,  
Certamente!*

*Vendo o teu corpo, airoso e lindo.  
As próprias ondas  
São mais coquettes, mais perfeitas,  
Mais redondas!...*

*Vareira...  
Santa da minha fé!...etc.*

Carlos de Moraes(Poema)

Teu busto nesta praça,  
Poeta dramaturgo  
Cidadão deste burgo  
Respeitado, amado  
Agora vandalizado.  
Esta praça à tua memória  
Hoje é feita de ignorância.  
Regresse a nós "o vento quente sobre a areia"  
Que nos devolva o saber da odisseia  
E que "as crianças, flores em botão,"  
Vejam que outros brincaram em vão  
Saibam agora que o nosso sino,  
Toca em silêncio teu doce hino  
E saibam criar em tua homenagem,  
A reposição da tua imagem.

Pedro Mateiro-2004

## Roteiro

"VOGUE" – The Deco Years  
De 1 a 30 de Junho  
Restaurante Bacará  
Casino Solverde

Exposições:

"A Anos Luz"  
Até 15 de Julho  
Centro Multimeios

Animação:

Música ao vivo  
com "Lúdica Música"  
excepto 2ª feira  
Casino de Espinho

Concurso de Karaoke  
Dia 18 de Junho  
PraiaGolfe Hotel

Concurso de Karaoke  
Dia 18 de Junho  
Indoor Karting

Feira de Artesanato  
Regional  
De 16 de Junho  
a 20 de Setembro  
Parque João de Deus

Cinema:

"O Despertar da Mente", de  
Michel Gondry  
De 3 a 9 de Junho  
Centro Multimeios

Planetário:

À volta do Sol  
Quartas e Sextas  
às 15.00 horas  
Sábados, Domingos  
e feriados  
Às 17.00 horas  
Centro Multimeios

A Zanga da Lua  
Terças e Quintas,  
Sábados, Domingos  
E feriados às 15.00 horas  
Centro Multimeios

O corpo humano  
Terça a Domingo  
às 16.00 horas  
Centro Multimeios

## Filme da semana

# Despertar a mente

17 a 23 de Junho de 2004 | 17h e 22h (excepto à 2ª feira)  
Site Oficial

Eternal Sunshine of the Spotless Mind, de Michel Gondry  
Com: Jim Carrey, Kate Winslet, Mark Ruffalo, Kirsten Dunst,  
Elijah Wood. EUA. 2004. 108 min. Drama / Comédia  
Ficção Científica. M/16

Joel (Jim Carrey) descobre que a namorada Clementine (Kate Winslet) o apagou da memória, e ele e à relação tumultuosa de ambos. Joel contacta então o inventor do processo, o Dr. Howard Mierzwiak, para também ele remover Clementine da sua mente. Mas à medida que as suas memórias vão sendo apagadas, Joel redescobre o seu amor por Clementine e torna-se óbvio que ele não a vai conseguir tirar da cabeça. "O Despertar da Mente" é a segunda longa-metragem de Michel Gondry - conhecido realizador de videoclips -, a partir de um argumento de Charlie Kaufman (o argumentista que foi revelado com os fabulosos "Inadaptado" e "Queres Ser John Malkovich?").



## Remodelar

A SUA CASA EM BOAS MÃOS

PAVIMENTOS DE MADEIRA  
MACIÇA E FLUTUANTES  
TECTOS FALSOS, DIVISÓRIAS,  
PAPÉIS DE PAREDE  
PINTURA E REMODELAÇÃO  
DE INTERIORES

NÃO COMPRE SEM NOS CONSULTAR  
★ ORÇAMENTOS GRÁTIS ★

RUA 22 N.º 297 • TEL/FAX 227324774 • ESPINHO



## ARCOGELO

CONGELADOS  
E ULTRACONGELADOS

Grande variedade de Peixe e Marisco

VENHA VISITAR-NOS

Rua 27 n.º 399  
4500-289 ESPINHO  
(Junto à Igreja Matriz)

## Graciosa

Churrascaria • Restaurante • Snack-Bar

ESPECIALIDADES NA BRASA  
BIFE CARPINTEIRO À GRACIOSA  
BACALHAU ASSADO NA BRASA  
POLVO À LAGAREIRO  
LULAS NA BRASA  
ESPETADA DE MARISCO  
FRANGO NO CHURRASCO  
ENTRECOSTO ASSADO NA BRASA  
COSTELETAS DE VITELA NA BRASA  
ESPETADA DE CARNE CRIOLHA  
ESPETO DE PICANHA FATIADA

Encerrado às 4.ª-feiras



Rua 62 n.º 5 e 7 (Largo da Graciosa) • Telef. 22.731.36.15  
4500-290 ESPINHO



**LOUÇAS SANITÁRIAS • AZULEJOS • TIJOLEIRAS**  
**MÓVEIS W.C. • RESGUARDOS BANHEIRA**

**ARMANDO ESTEVES DE SOUSA REIS, LDA.**  
materiais de construção

Agente:  
**DYRUP**  
**MARILINA**



**DYRUP**

TEL. 227340248 - FAX 227314502  
RUA 18 N.º 835 - 4500 ESPINHO



**MOLDURAS DE ESPINHO**

**FAZEMOS MOLDURAS**  
**PARA TODO O TIPO DE TRABALHOS**  
**SERVIÇO FEITO NA HORA**

Rua 8 n.º 933 R/C - Tel. 227320667 - 4500 ESPINHO

CAFÉ • SNACK-BAR

## COSTA VERDE

*Nova gerência de: Manuel Joaquim Gomes Bastos*

Tomar um bom café e petiscar na

Av.º 8 n.º 1428 • 4500-207 ESPINHO • Tel. 227 345 038

## RESTAURANTE STADIUM

RUA 62 N.º 27 - ESPINHO - TELEF.  
227340181

Serve-se: PEQUENOS ALMOÇOS \* PETISCOS  
SNACK \* LANCHES \* ALMOÇOS \* JANTARES  
EVENTOS E CONFRATERNIZAÇÕES



**Restaurante**  
**ACTUAL, LDA.**

*Almoços - Jantares*

Serviço de Catering ao domicílio

Especialidades: Tripas à portuguesa - Bacalhau na brasa - Arroz de marisco

**ANTA - ESPINHO - Tel. 227345729**

## CENTRAL DE FERRAGENS DE ESPINHO, LDA.

Utilidades domésticas - Ferragens - Ferramentas - Camping Gás  
Ag. Black & Decker - Ag. Peugeot - Ag. Silk - Ag. Máquinas Belva Flandria

**O MAIOR SORTIDO EM FERRAGENS DECORATIVAS**

Rua 12 n.º 618 - Telef. 22 734 30 45 / 22 734 2882 - Fax 22 734 30 45  
4500 ESPINHO



**SAPATARIA**  
**COUTINHO**

CONCERTOS EM CALÇADO  
E OUTROS ARTIDOS EM COURO

AVENIDA 24 N.º 217 - (frente à Bomba da Shell)

## ÂNGELO GOMES

>>> prótese dentária

LABORATÓRIO  
Rua 14 n.º 611 - 4500 ESPINHO  
TELEFONE 227342877

## "Pássaros. Peixes & C."

RUA 25 N.º 437 - ESPINHO

SOMOS UM ESPAÇO DIFERENTE, COM:

peixes - plantas - pássaros - cães  
gatos - répteis - roedores

VENHA VISITAR-NOS E CONHECER-NOS. TEMOS UMA SURPRESA PARA SI!

## Dr. Vitor Hugo

MÉDICO DENTISTA

SAMS - S. QUADROS - C.G.D. - ACASA - P.S.P. - MÉDIS

Rua 19 n.º 342, 1.º - Sala 4 - Telef. 227312770  
ESPINHO

## Loja das Miudezas

*José Manuel Queirós*

Retrosaria - Botões - Lingerie  
Interiores Homem - Collants

RUA 23 N.º 447 - 4500 ESPINHO - TELEF. 227314174



**HERMILENA**  
FLORISTA

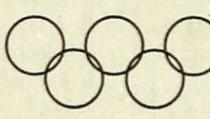
Arte Bom Gosto

ORNAMENTAM-SE MESAS E SALÕES PARA BANQUETES,  
CASAMENTOS, BAPTIZADOS, ETC.

PRODUÇÃO: Penafiel - Quinta das Flores - Sete Pedras - Telef. 255615055  
ESPINHO: Loja 1 - Av.º 24 n.º 709 - Telef. 227344233  
ESPINHO: Loja 2 - Junto à Igreja - Rua 20 n.º 918 - Telef./Fax 227311016  
PORTO: Foz do Douro - Telef. 226174626

## Olímpiada

Comércio de Material Desportivo



de  
*António Leitão*

### TUDO PARA DESPORTO

Rua 18 n.º 639 - Tel. 22 734 58 89 - 4500 ESPINHO

## EVA

OURIVESARIAS

Ouro \* Prata \* Relógios

Rua 23 n.º 386 - Tel. 22 734 16 22 - 4500 ESPINHO

## Casa Romeu

FILIPE RODRIGUES VITÓ & FILHOS, LIMITADA

### Oculista Vitó - MultiOpticas

*Qualidade e experiência ao seu dispor*

Rua 19 n.º 242                      4500 ESPINHO Portugal  
Rua 12 n.º 576 - 1.º                      Tel. / Fax 227343056

## Casa Silva

*João António Jesus da Silva*

Camisaria - Malhas  
Pronto-a-vestir  
Homem e Senhora

Rua 23 n.º 345 - Tel. 22 734 10 85 - 4500 ESPINHO

## TALHO D'ANTA

*Licínio Henriques da Silva*

VENDA DE CARNES DE TODAS AS QUALIDADES

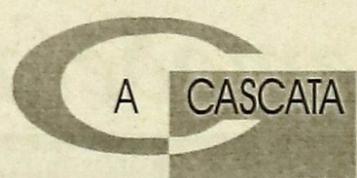
Rua 32 n.º 619 - Loja A - Anta    Telef. 227343249 (Resid.)  
4500 ESPINHO                      227343827 (Talho)

## CASA ALVES RIBEIRO

Rua 19 n.º 294 - Espinho

vende

- bacalhau de primeira qualidade
- vinhos do porto datados
- espumantes naturais
- vinhos de mesa
- whiskies e aguardentes
- amendoim torrado
- biscoitos de Valongo
- cafés de fábrica própria do que de melhor se fabrica



**A CASCATA**

HAMBURGUERIA

**SNACK-BAR - FAST FOOD - GELATARIA**

**SERVIÇO TAKE AWAY**

RUA 2 N.º 797  
TEL. 22 731 0883  
4500 ESPINHO

Na Rua 8 n.º 301 r/c, em Espinho  
Telef. 227324343

## CASINHA



**NORTE-  
-ALENTEJANO**

*O Alentejo em Pormenor. Venha visitar-nos. Temos Produtos Regionais do Alentejo. Os melhores Enchidos, Queijos, Vinhos, Leit, Azeite e Artesanato.*

**Deseja-lhe Boas Festas!**

# "Os tecidos funcionam como uma tela"

Patricia Fernandes

Um vestido não é apenas uma peça de roupa. Nele está presente muitas horas de dedicação das mãos de quem o produz. É o que acontece com os vestidos de Paula Rola. Espinhense e com um atelier nesta terra, Paula Rola vive desde os 21 anos a desenhar e confeccionar vestidos de noiva. Mas não só.

Imagine que o vestido que mais simbolismo representa para grande parte das mulheres pode levar três meses a confeccionar. Paula Rola gosta. E desde criança que tem esta paixão.

## Como define o que faz?

O que eu faço é embelezar o corpo da mulher, com tecidos e todos os materiais que são muitos, dependendo dos trabalhos. Por exemplo, para noivas trabalho com tudo, sedas, tons diferentes, misturas de materiais, etc. Os tecidos funcionam como uma tela. Eu olho para eles e transformo-os para que o vestido seja algo de criativo, não só no design mas também a nível de materiais.

## Como se apercebeu que esta era a sua profissão?

Desde pequenina. Já nasci com isto. Sempre gostei de moda. Fiz um curso nesta área e depois estive a estudar em Paris. Quando vim para cá, com 21 anos, comecei com isto.

## Em que se inspira?

Inspiro-me como um pintor, em várias imagens ou situações do dia-a-dia. Ou em filmes, porque eu gosto muito de cinema. Por vezes a folhear um livro ou uma revista vejo uma imagem ou qualquer coisa que me inspira. Mas não estou a falar de revista de modas. É lógico que todos os anos são lançadas as novas tendências e que temos sempre de dar uma olhadela para nos servir de suporte. Normalmente os artistas gostam de todas as formas de arte e isto é também uma forma de arte.

## Que tipo de roupa é que confecciona?

Todo o tipo de roupa mas dedico-me mais aos vestidos de noiva e às festas porque é onde podemos elevar a nossa criatividade ao mais alto e trabalhamos com tecidos bastante nobres. Mas faço todo tipo de roupa, no entanto, só para senhoras. Não digo que nunca tenha feito para homem porque já o fiz. Também já fiz para crianças, como por exemplo vestidos de baptizado, comunhões, etc. Mas dedico-me mais às senhoras.



Mário Gouveia

## Os vestidos de noiva são os que mais gosta de fazer?

É verdade porque são os vestidos mais importantes da vida de uma mulher. E, portanto, são os maiores desafios que eu tenho. E depois, a noiva está numa atmosfera de sonho, magia, romantismo e é completamente diferente fazer um vestido de noiva ou de uma convidada para um casamento.

## E os acessórios?

Nós fazemos tudo, temos todos os acessórios para o cabelo, pulseiras, colares, sapatos, etc.

## Qual o vestido que mais gozo lhe deu fazer?

Já fiz vários vestidos que me deram muito gozo fazer, mas não tenho nenhum que se sobressaia. Nem o meu vestido de noiva. Eu adorei fazê-lo e andei apaixonada durante três meses antes do meu casamento por ele. E vestia-o todos os dias. Mas tenho tido trabalhos que me têm dado um prazer enorme.

## Os vestidos dão para todas as carteiras?

Nós damos vários orçamentos. Se chegar aqui alguém a pedir um vestido de noiva por 500 Euros, eu não consigo. Por mil Euros já con-

sigo partir para qualquer coisa, no caso de um vestido de noiva. Já um vestido da comunhão, depende do tipo de vestido, se for mais ou menos trabalhoso.

## Qual o vestido mais caro que confeccionou?

Não me lembro mas foi de certeza um vestido de noiva. Lembro-me de que aqui há uns vinte anos fiz um vestido que custou à noiva 600 contos, o que com a inflação nota-se que foi muito caro.

## Qual o momento mais alto da carreira?

Abrir com um desfile individual a maior feira de moda a nível mundial. Em 1997, convidaram-me para participar, mas normalmente. Entretanto houve um trabalho, quatro meses antes da feira e eles tiveram o primeiro, segundo e terceiro contacto. Gostaram imenso e fizeram esta proposta que surge raramente. Acho que cá em Portugal fui a única. Depois tive um outro convite a nível internacional. Foram momentos que guardo com muito carinho. Mas os desfiles que são feitos em Portugal, embora de dimensão mais pequenina, são muito importantes porque são eles

que nos projectam.

## Sente que o seu trabalho é mais reconhecido no estrangeiro do que em Portugal?

O meu trabalho normalmente cai muito bem e é muito apreciado lá fora. Infelizmente o nosso governo não apoia, só pontualmente e a meia dúzia de pessoas. Sempre que consegui levar o trabalho lá para fora, as pessoas gostam muito. Tenho muitos clientes de fora do país, de todo o país e também daqui de Espinho.

## Acha que a sua arte está esquecida?

Não. Às vezes as pessoas não conhecem porque isto é uma arte muito valorizada. Não sabem é como funciona isto. Esta profissão é um sacerdócio, temos que trabalhar com muito rigor e são coisas muito trabalhosas com muitas coisas feitas à mão.

## Como está a moda actual?

A moda actual, graças a Deus, está de boa saúde. Infelizmente vivemos uma crise económica bastante grande e que limita um bocadinho. Mas penso que hoje em dia já se dá pouco valor à moda, principalmente a portuguesa.

## Amesendar

### DeCaNy uma família que dá o nosso sabor

A família Costa dá o nome ao restaurante. Denise, Carlos e Fernanda (Nany) são os nomes da família natural de Canelas que decidiu abrir um restaurante em Espinho. Tranquilidade, simpatia, sossego e qualidade são os três maiores argumentos que o espaço apresenta.

A sala de jantar está muito bem decorada e cheia de luz e a música dá um toque de classe e muito agradável. Um espaço para cem pessoas onde os empregados circulam livremente.

Ao recebermos a lista deparamos com a "Dose diária" por quatro euros (sopa, pão e dois pratos de carne e dois de peixe à escolha). Na página seguinte, várias "sugestões do chefe". Cinco pratos de carne e outros tantos de peixe, a preços acessíveis a qualquer carteira. Nas páginas seguintes mais de uma dezena de propostas qual delas a mais convidativa. Desde um raro "cabritinho na brasa" até uma espanhola "paella".

Cada dose dá, perfeitamente, para duas ou três pessoas, "são doses muito bem servidas".

Depois de uma boa refeição e nada cara, descemos ao "piso 0" para tomar um café ou saborear um gelado, na zona da cafetaria também ela cheia de luz e com um ambiente bastante calmo e tranquilo.

Uma vantagem são as duas entradas para o restaurante que tem nos estudantes e docentes da Manuel Laranjeira alguns dos seus clientes em período lectivo. No Verão, os turistas também passam pelo "DeCaNy" para provarem a qualidade gastronómica e a simpatia que fica sempre marcada.



## A receita

Arroz de marisco

## Ingredientes:

Cebola  
Tomate  
Pimentos  
Arroz  
Mariscos (sapateira, gambas, miolos de amêijoia, mexilhão e camarão)

Primeiro faz-se o estrujido e cria-se a calda que leva o tomate e o pimento entre um pequeno ingrediente secreto.

Depois juntam-se ao arroz, os mariscos e vinte minutos depois aí está o arroz de marisco delicioso. Um dos segredos é o arroz que é colocado cru e o caldo que é feito separadamente. Por vinte e dois euros vale a pena levar ir com alguns amigos provar o arroz e dar "dois dedos de conversa".

**abeleireiro & Estética**  
*Jusana Oliveira*  
Esteticista \* Massagista  
Manicure \* Pedicure  
Rua 8 n.º 297 - 4500 Espinho  
Tel.: 22 7327021

## CRÓNICA



Carlos Morais Gaio

## Cidade e cidadania

Quando Espinho lhe viu atribuído, em 16 de Junho de 1973, o título de cidade, quase em simultâneo com a criação da comarca judicial, foi notória a satisfação pública. Numa época, em que esse grau de honorabilidade administrativa era distribuído com evidente avareza, a decisão governamental, que também incluiu a Póvoa de Varzim (igualmente praia e zona de jogo) e a Amadora (satélite da capital, em notório crescimento), confirmava existirem sinais de desenvolvimento tão fortes, impossíveis de adiar por mais tempo.

É certo que foi preciso dar à cidade – território mais espaço que o da freguesia sede do concelho, indo buscar franjas a Anta e a Silvalde, para obter um número de habitantes dentro dos limites mínimos. É inevitável que se ouviram reticências de alguma amargura lúcida, porque títulos não resolvem problemas nem satisfazem necessidade. É verdade que esta foi uma medida, adoptada pelo Governo da Ditadura, quando já se previa o seu inevitável canto do cisne, portanto passível de ser minorizada. Mas, também é verdade, que os Espinhenses batalhavam, há muitas décadas, por este reconhecimento. Viam-se vencedores de uma luta, velha e violenta, com o concelho da Feira, ganhavam o seu tribunal e sorriam, não tão discretamente como isso, pelo facto deste continuar com o título de vila. Ganhavam outras possibilidades no quadro da administração periférica e podiam avançar para outros desafios. Assim, entende-se a recepção festiva a Marcelo Caetano, apesar de tudo (da repressão, da Guerra Colonial, do tempo da vacas magras), bem como se compreende a deliberação camarária, no sentido de abandonar a data de 21 de Setembro, que celebrava a tomada de posse da comissão Municipal, a quando a criação do concelho, em 1899, facto nunca posto em causa durante estes últimos 30 anos de poder local democrático.

Desde essa altura até agora, resolveram-se carências, enfrentaram-se outros problemas, encararam-se novos contextos. Com erros e sucessos, com recuos e avanços, mas numa linha clara que aponta Espinho como um concelho com uma qualidade de vida apreciável, firme nos seus propósitos de centro de serviços e de lazer. O enterramento do troço central da via férrea, vindo ao encontro de uma outra luta (também ela velha e encarniçada ao longo de todo o século passado) ou a renovação urbana do centro (não por moda, mas por incontornável necessidade) são peças de uma estratégia (chame-se-lhe assim, também por moda, mas principalmente porque é verdade) construída por várias gerações. É um percurso longo, que não acaba aqui, que começou há muito tempo, que foi calcorreado por muita gente e será partilhado por vindouros. Porque uma efeméride, se tem força, não se apaga, continua acesa a lembrar-nos que todos temos um papel a cumprir, ocupemos ou não cargos públicos. Não somos uma sociedade dirigida por cidadãos proeminentes (isso pretendiam os mandatários do regime derrubado em 1974), somos uma sociedade de cidadãos. Com direitos e deveres de uma destrutível cidadania...

## Retrato

# "Decidi que deixava a política aos 60 anos"

*Trinta e um anos de cidade é o pretexto ideal para retratarmos aquela que foi a única mulher a ocupar o cargo de presidente da Câmara Municipal de Espinho. Depois daquela que foi, sem dúvida, uma das suas grandes experiências da vida, por motivos familiares e não só, Elsa Tavares decidiu retirar-se definitivamente do mundo político. Agora, todo o tempo é dedicado à família.*

Aos 68 anos de idade, Maria Elsa Ferraz Alves Tavares divide o tempo entre as suas casas em Espinho e Campo de Besteiros. Revivendo os tempos passados, conta que entrou para a política logo após o 25 de Abril. Na altura, deveria ter cerca de 36 anos. "Antes da revolução, posso dizer que a minha maneira de pensar e a minha vida não se identificavam, de modo algum, com o regime que tínhamos na altura", relembra. Por isso, antes no 25 de Abril, sublinha que nunca votou. Tendo passado esta altura conturbada para o país, Elsa Tavares decidiu filiar-se no PSD, "pois era o partido com o qual mais me identificava. Apesar de ser mulher, senti-me aceite logo desde o início". Na altura da filiação, diz que considerava o PSD "um partido de centro esquerda. Sempre me identifiquei com os valores humanistas e reformadores. Nunca gostei de transformações abruptas. Identificava-me muito com o partido e com personagem Sá Carneiro". Comenta, por isso, que actualmente "o PSD já não é o que era, infelizmente. Por isso, desde há uns anos, deixei a militância". Tudo em nome do pensamento livre e de ter de acatar imposições de outros.

### Tempos difíceis mas bons

Chegar a vice-presidente da Câmara Municipal de Espinho não esteve relacionado com a iniciativa própria. Antes de ser a número dois da lista do antigo falecido presidente Lito Gomes de Almeida, Elsa Tavares fez parte da Assembleia Muni-



Maria Elsa Ferraz Alves Tavares

cipal de Espinho. "Daí recebi o convite para o executivo. Logo de imediato aceitei a proposta porque me sentia minimamente com bases para poder exercer a função", relembra. Foram "tempos muito difíceis porque, além do que se passava com o Dr. Lito, também tinha falecido a minha mãe. Na altura também estava em cima da mesa a proposta para as contra-partidas de jogo". Apesar disso, afirma orgulhosamente que "foram muito bons tempos. Foi um desafio que me satisfaz e se venceu, não sozinha, mas com a colaboração de muita gente dentro da Câmara. Nunca me deixaram e sempre apareceram quando mais

precisei".

Durante o ano que assumiu a presidência da Câmara, Elsa Tavares recorda que uma das obras por ela deixada foi a referida candidatura das contra-partidas de jogo. "E realmente conseguiu-se", ressalva.

### Um concelho evoluído

O olhar que tinha sobre o concelho de Espinho na altura em que fazia parte do executivo, apesar de esta não ser a sua terra natal, "é de amor e carinho. Esta é a minha terra de alma e coração. Houve espírito de equipa para ultrapassar projectos que eram polémicos, como

o caso da construção do tribunal. Por isso, posso dizer que talvez antigamente se ultrapassassem alguns problemas mais rapidamente que actualmente". Nos dias que correm, vê Espinho como uma cidade que evoluiu bastante e "com muita obra feita. Embora se critique o estado das ruas e determinadas atitudes que se possam tomar, acho que Espinho cresceu e melhorou". Por este motivo, deseja poder ainda ver a obra do rebaixamento da linha férrea concluída e, realça, que "todos nos devemos orgulhar destes trinta e um anos de cidade". O orgulho pelo concelho é grande e, lembrando o dia que chegou cá, comenta que "as pessoas deviam orgulhar-se mais porque, basta olhar para o que a cidade era antes o que ela é agora. As pessoas deviam parar para pensar na obra que tem sido feita. Antes era uma vila e agora uma grande cidade".

### A vontade dos políticos

Sobre os políticos espinhenses e respectiva postura, Elsa Tavares diz que diga-se o que se disser "as pessoas quando ocupam lugares na política querem sempre fazer obra". No entanto, conta que já não acompanha o desenrolar e os acontecimentos deste sector. A razão prende-se com o seu desvincular da carreira política. Na vida, estabeleceu para si própria que deixaria de envolver neste sector, depois de chegar aos 60 anos de idade. Reformada da profissão de professora, prefere agora passar o tempo livre com a família e fazer a fazer coisas que lhe dão mais prazer.

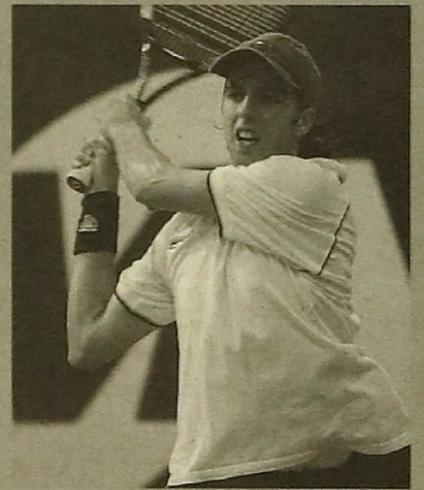
## Iniciados do Sp. Espinho campeões distritais



### DESTAQUES

Leonardo Tavares e Ana Simões os Desportistas do ano em Espinho

Pág. II



### Badminton

C.D.E. garante cinco títulos nacionais

Pág. IV

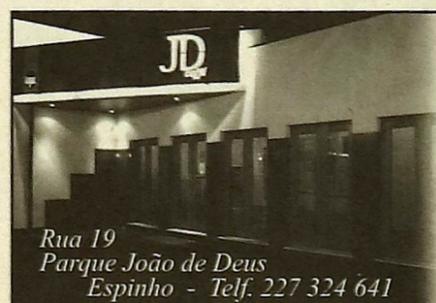
### Hóquei em Patins

Ac. Espinho garante subida à I divisão apesar do empate (3-3), com o Lavra

Pág. II



## Passaram por ele milhares de crianças



Rua 19  
Parque João de Deus  
Espinho - Telf. 227 324 641

5ª Feira, 17 de Junho

Ladies Night

Promoção "Caipirinha"

6ª Feira, 18 de Junho

22:30 - Ao vivo

Banda IF

01:00 - D.J.

Promoção "Caipirinha"

Aberto até às 4 da manhã

Sábado, 19 de Junho

23:00 - D.J.

Promoção "Caipirinha"

Aberto até às 4 da manhã

# JD

caffé

HÓQUEI EM PATINS

## Académica na I Divisão

A Ac. Espinho subiu de divisão. "Um milagre trabalhoso" é como o treinador define o feito dos académicos. O empate, em casa com o Lavra a três golos bastou para se festejar a subida. Mas António Pinto, o treinador já tem um novo objectivo a cumprir: "queremos ficar em primeiro lugar". A subida está consumada mas para o título faltam quatro pontos em duas jornadas. Primeiro contra o Famalicense e, na última jornada, em casa com o Braga.

António Pinto mostra-se satisfeito com os melhoramentos organizativos da Ac. Espinho e enalteceu o apoio do presidente António Iglésias e de António Joaquim por "discreta e terem dado tudo o que era preciso para que a subida fosse possível".



VOLEIBOL

## Juventude na Ac. Espinho

A Ac. Espinho tem apenas quatro jogadores que transitam da última temporada. Pedro Costa, Ricardo Leite, Rui Pinto e Quim são os nomes que vão continuar.

Com um orçamento inferior ao da época passada, a Académica já se reforçou com seis jogadores. Nuno Roque e Sérgio Silva deixam o Gueifães; do Fiães regressa João Monteiro e do CDUP entra Marco Graça. Para juntar à lista de entradas estão confirmadas as subidas a seniores de Nuno Pinho e Hugo Lopes.

Como futuros reforços "faltam mais dois ou três jogadores", comenta Carlos Simão que deixa antever que uma dessas entradas possa vir do Fiães e a outra do Brasil.

Quanto a posições a contratar "são prioridades um central, um oposto e um jogador de entradas".

DIA DA CIDADE

## Homenagem aos campeões

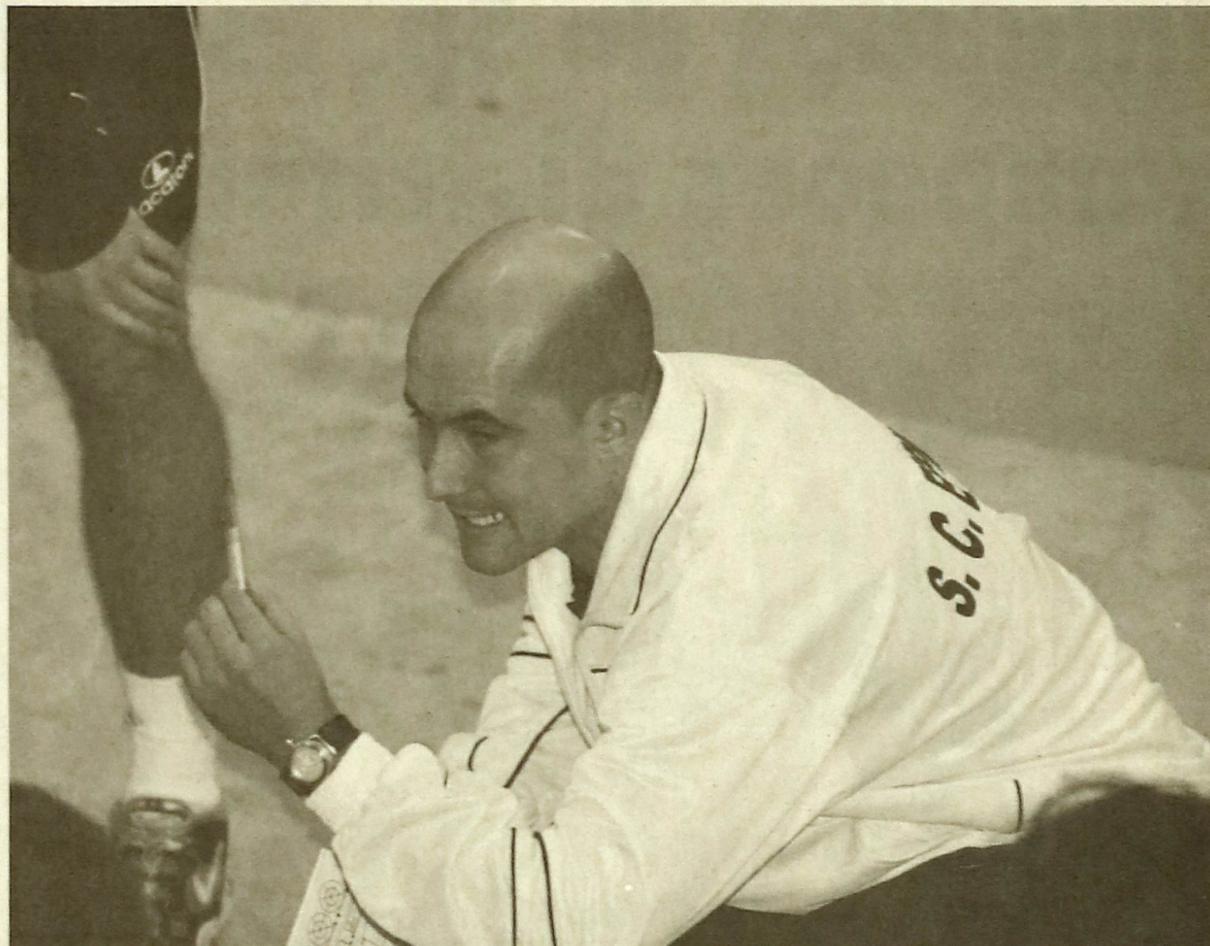
Leonardo Tavares é o atleta do ano e Ana Simões é a revelação do ano do desporto em Espinho. O tenista é o actual campeão nacional de singulares e pares e é o melhor posicionado no ranking mundial. "É muito bom ver o trabalho ser reconhecido mesmo estando longe de casa" refere Leonardo e acrescenta que "é mais um motivo para continuar a esforçar-me e a lutar por melhorar". O jovem sente-se "orgulhoso" pelo prémio que lhe é entregue e congratula-se porque "a minha carreira ainda não está no topo e quero aproximar-me do Top 200". É assim que pensa o jovem atleta que amanhã vai para Andorra.

A atleta revelação é Ana Simões da Académica de Espinho. Ana é a actual campeã de Portugal de trampolins e esteve a participar recentemente nos europeus da modalidade na Bulgária onde terminou em sétimo lugar.

A Câmara Municipal de Espinho vai também homenagear mais de duas centenas de atletas que se sagraram campeões nacionais em diferentes modalidades.

VOLEIBOL

# Sp. Espinho faz campeões nacionais



Diogo Almeida e Silva

Os iniciados e os infantis do Sp. Espinho são campeões nacionais. Os minis ficaram na segunda posição no encontro nacional e os juniores acabaram em terceiro.

A equipa que vai ser extinta, os "B" terminaram a época na quinta posição da A2 mas, está confirmado que vai acabar. Em seu lugar prevê-se uma parceria com a equipa de Maceda. A justificação para o fecho da equipa "B" prende-se com os elevados custos de deslocações. Para o coordenador da formação e treinador da equipa sénior "havia vantagens em manter esta equipa

mas os custos são, de facto muito elevados". Rui Pedro acrescenta que "será um prejuízo para a equipa principal porque os jovens poderiam sempre colmatar algumas deficiências na equipa principal, quer por lesões quer até para a própria evolução dos jogadores".

Mesmo sem equipa B, Rui Pedro não se inibe em considerar que o Sp. Espinho tem uma grande escola de jogadores e lembra o caso mais recente, Nuno Pinheiro. O coordenador acrescenta ainda que, pelo mesmo caminho segue Miguel Costa, ainda na equipa dos "tigres".

## A população e o voleibol

Rui Pedro congratula-se com o apoio dos espinhenses. Considera a população "conhecedora, exigente e apaixonada" e gosta de olhar para as bancadas em dia de derby: "é bom verificar o pavilhão com mais público que em alguns jogos dos seniores". Rui Pedro garante que "a população pode contar com o Sp. Espinho e quer continuar a ajudar os pais no desenvolvimento educativo dos jovens de Espinho". Mas Nem tudo é positivo e o coordenador pede maior apoio: "é preciso alargar a massa humana no voleibol do Sp. Espinho, é bom ficar sentado a ver a televisão mas é mais gratificante trabalhar para ver os sorrisos das crianças a praticarem voleibol".



## A formação

Disciplina, técnica, componente física, trabalho de equipa e respeito pela planificação de cada etapa são os regulamentos principais a cumprir na formação do Sp. Espinho.

"Tentamos recolher o que há de melhor nos outros e adaptar as formas de trabalhar à nossa realidade". É assim que Rui Pedro define a formação do Sp. Espinho. "Não temos infra-estruturas capazes de aguentar a nossa dimensão", o coordenador está do lado da direcção no "novo projecto desportivo" e considera-o "imprescindível para continuarmos a crescer".

Rui Pedro garante que o problema da formação não é só do Sp. Espinho: "Há limitações na formação por todo o país". Rui Pedro aponta o dedo à Federação por "ter poucos projectos" uma vez que "o mais importante não é fazer grandes coisas mas antes muitas pequenas actividades".

Para Rui Pedro, o destaque da formação do Sp. Espinho vai para os iniciados que têm um plantel de trinta atletas e dos quais o coordenador aponta para "três ou quatro que podem chegar ao alto rendimento". No entanto, "as equipas não são dois ou três jogadores, são um colectivo e é assim que se fazem jogadores".

## FUTEBOL

# Sp. Espinho é campeão distrital

Elisa Silva

O Sp. Espinho é, desde a passada quinta-feira, campeão distrital de futebol em iniciados masculinos A vitória de 1-0 sobre permitiu ainda que os "tigres" assegurassem a ida aos nacionais da categoria.

O jogo, a contar para a 18ª jornada, o Sp. Espinho enfrentava o primeiro classificado, com dois pontos de avanço na classificação.

Início equilibrado com as equipas a estudar-se mutuamente. Depois, as coisas mudaram e o Águeda podia ter marcado por duas vezes. Primeiro, por Bruno que à entrada da área atirou para grande defesa de Gerson, e depois por Diogo que isolado por um colega, rematou ao lado. Aos 24 minutos, houve um lance duvidoso em que os jogadores do Sp. Espinho reclamaram penal-

ti, por pretensa mão de um defesa, mas o árbitro nada assinalou. Até ao fim da primeira parte, os "tigres" podiam ter marcado por Hugo, que após livre directo descaído na esquerda, atirou ao lado.

O equilíbrio continuou na segunda parte e só aos 60 minutos Hugo voltou a causar perigo, mas o guarda-redes do Águeda defendeu. Seria o prenúncio do golo, que iria surgir a três minutos do fim por Paulinho, na marcação de um livre directo descaído pela esquerda do ataque espinhense. Dois minutos depois, Tiago Dias podia ter feito o segundo, mas frente ao guarda-redes atirou ao lado, e obrigou desta forma, o Sp. Espinho a sofrer até ao apito final do árbitro, que deu sete minutos de compensação.

No final invasão de campo e festa dos "tigres".



Luís Freitas, treinador do Sp. Espinho, era um homem satisfeito: "A equipa portou-se bem e foi forte mentalmente. Acho que a nossa vitória se deveu à humildade dos jogadores que lutaram sempre de forma incansável. Não deixámos o Águeda jogar, para quando tivéssemos a posse de bola, poderemos atacar de forma segura e eficaz e fomos uns justos vencedores". Luís Freitas referiu ainda que "a direcção do clube vai ter que trabalhar muito porque a equipa que nós temos para competir nos nacionais tem algumas "brechas" e é preciso fazer alguns reajustamentos".



Ruben Soares, capitão de equipa dos "tigres", não conseguia esconder a emoção: "é impossível descrever a enorme alegria que me vai na alma, pois isto é o melhor de tudo. Este é o reflexo do trabalho que desenvolvemos ao longo do ano e acho que fomos uns justos vencedores, porque acreditámos sempre até ao fim na vitória e na conquista do campeonato e nos nacionais a equipa vai lutar pela melhor classificação para tentar ser de novo campeã".

## ENTREVISTA

## Abílio Rama: Campeão na dedicação

*Abílio Rama de Carvalho é um "histórico" do Sp. Espinho. Desempenha há 28 anos a mesma função - dar apoio às diferentes modalidades do clube.*

*Agora, aos 58 anos, encara pela primeira vez a possibilidade de sair para poder gozar uma reforma tranquila. Mas até lá, a mesma dedicação e o mesmo empenho de sempre.*

Elisa Silva

**Há hoje muitas diferenças do Espinho de há 28 anos?**

Noto algumas. A cidade evoluiu muito a vários níveis e então no que diz respeito ao desporto, as diferenças são enormes. Antigamente Espinho era menos movimentado, apesar de já haver alguma prática desportiva, mas agora é uma cidade muito expansiva, moderna a vários níveis e que atrai muita gente.

**Quantas crianças já "aturou" desde que entrou para o Sp. Espinho?**

Passaram por aqui milhares de crianças. A diferença é que antigamente, os miúdos eram mais pacatos e agora são mais rebeldes. No entanto, todos esses miúdos sempre me respeitaram e eu respeitei todos eles. Mesmo agora, eles também gostam de mim e felizmente nunca tive problemas ou reclamações da parte de alguém.

**Já viveu algumas histórias engraçadas. Qual a que guarda ainda?**

Passei muitas histórias aqui, mas aquela que eu tenho gravada na memória, foi uma passada com o fa-

lecido Fernando Pais, numa vez que fomos a Lisboa jogar voleibol com os iniciados, ao Colégio São João de Brito. Normalmente, eu ia sempre à frente da camioneta, e ao chegar ao colégio, estavam lá os alunos desse colégio à nossa espera. Eu fui o primeiro a sair da camioneta e logo atrás, saiu o Ferreira, que era baixinho e os alunos do colégio perguntaram se ele era jogador de voleibol, e eu disse que sim. Então a primeira reacção dos alunos do colégio São João de Brito foi dizer, que já tinham ganho o jogo, quando de repente sai o falecido Fernando Pais, que era um atleta bastante alto, que media 2 metros e 6 cm, e então os alunos do colégio voltaram a perguntar se ele era jogador de voleibol. Quando eu lhes disse que sim, os alunos disseram então, que já tinham perdido o jogo.

**A direcção do Sp. Espinho deu-lhe como prenda a viagem à Polónia para a Top Teams Cup em voleibol. Que comentário lhe merece isso?**

Fiquei muito contente e posso agradecer isso ao Eng. Sérgio Rocha, que também é uma pessoa exemplar e graças a ele pude concreti-

zar um sonho que foi o de acompanhar o Sp. Espinho numa competição tão importante como a Top Teams Cup.

**Tem algum dirigente ou algum jogador que o tenha marcado de forma especial nestes últimos anos?**

O dirigente que mais me

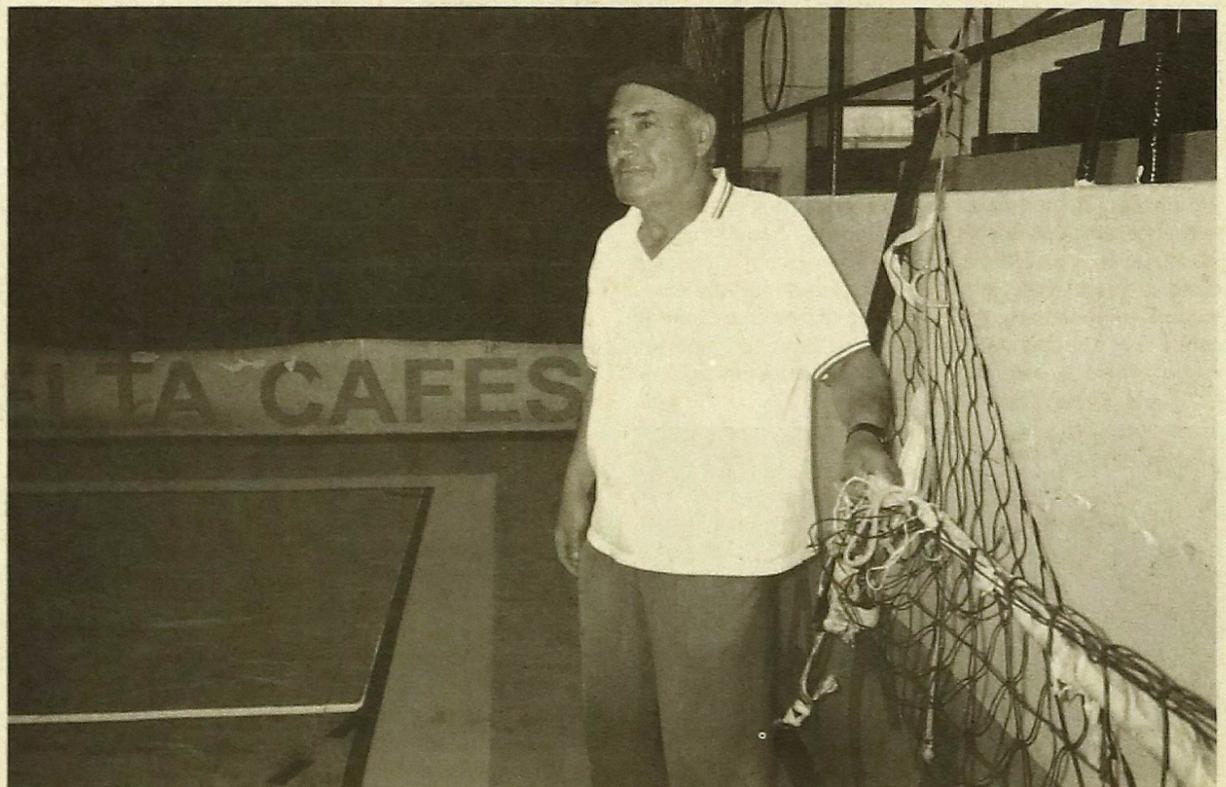
marcou foi o Eng. Ilídio Silva, porque era uma pessoa que apoiava e convivia com os funcionários do clube. Quanto ao jogador, gostava muito do Dr. Baptista, que ainda é vivo e sempre que passa pelo pavilhão, vem cumprimentar-me. Actualmente, gosto muito do San-

dro Correia, devido à sua simpatia, pois é uma pessoa espectacular.

**Teve algum emprego além do Sp. Espinho?**

Trabalhei na Cotesi (antigamente CORFI). Aqui no Espinho trabalho da 6h30 às 15h00 e depois, das 17h00 às 22h30, venho para o pa-

vilhão mesmo aos sábados, domingos e feriados. Enquanto houver aqui jogos, estou sempre para dar apoio tanto às equipas de voleibol como de andebol. A minha função engloba algumas tarefas como a de montar redes e dar material para que as equipas possam treinar.



**BADMINTON**

# Anabela Leal grande campeã

Diogo Almeida e Silva

Anabela Leal é a nova campeã nacional de singulares, pares e pares mistos.

A atleta do Centro Desportivo de Espinho mostrou toda a aptidão para o badminton ao vencer na final de singulares Ana Bernardino (Leiria) por 11-1 e 11-2. Anabela Leal e Rosário Relva, em pares, também não tiveram dificuldades em vencer, na final, G. Rodrigues e J. Ganho (Lisboa) por 15-4 e 15-9. Em pares misto, Anabela Leal actuou ao lado do espinhense Rui Pereira e, mesmo com o atleta lesionado nas costas, conseguiram chegar à final e vencer por claros 15-8 e 15-9.

Mas a participação do Centro Desportivo de Espinho não se resumiu a Anabela Leal. Foram dez os atletas espinhenses que conseguiram apuramento para os nacionais. A prova do Campeonato Nacional reúne apenas os dezasseis melhores de cada categoria.

Os atletas do Centro



Desportivo de Espinho trouxeram ainda para casa mais dois terceiros lugares. O de Nuno Brogueira em singula-

res homens, na categoria D e a dupla João Silva e Adriano Silva em Pares homens da categoria C. A dupla forma-

da por pai e filho perdeu nas meias finais com os cabeças de série H. Rosário e J. Brito por 15-4, 8-15 e 15-13.

**TÉNIS**

## Agustin líder entre os espinhenses

Em pares o melhor resultado entre os atletas do Clube de Ténis de Espinho. Agustin Pereira e Nuno Delfino venceram, na final por lesão de um dos adversários quando o resultado já lhes era favorável por 1-0. De resto, Agustin Pereira e Nuno Delfino, terceiros nos ranking nacional eram os cabeças de série da prova.

No quadro de singulares e como é normal em provas de veteranos, os tenistas são divididos em dois grupos - jogadores com mais de trinta e cinco anos e os que têm idade superior a quarenta e cinco anos. Nos mais jovens, Nuno Delfino venceu. A segunda final e a segunda vitória no torneio ao bater João C. Miguel por um duplo 6/2.

De resto, Nuno Delfino não perdeu qualquer set ao longo da prova. No quadro +35 anos, o melhor atleta do Clube de Ténis de Espinho foi Nuno Carvalho apesar de eliminado nas meias-finais por lesão contraída durante o encontro com Nuno Delfino.

No quadro +45 anos, Vítor Pereira (cabeça de série número um) foi o vencedor. O tenista do Clube de Ténis do Porto venceu na final, Sérgio Aragão por 6/3, 5/7 e 10/4. O jogo entre os actuais líderes do ranking nacional foi muito equilibrado.

A prova, com um prémio monetário de três mil euros, foi organizada pelo Clube de Ténis de Espinho e apoiada pela Câmara Municipal de Espinho.



**NATAÇÃO**

## Uma vintena de pódios

Inês Freitas, Patrícia Silva e Pedro Costa foram os grandes vencedores do II Torneio de Promoção da Associação de Natação de Aveiro, realizado em Anadia.

Inês Freitas e Pedro Costa conquistaram cinco pódios (quatro primeiros e um segundo) enquanto Patrícia Silva subiu por quatro

vezes (uma vez em primeiro e três em segundo). Mas houve mais sete pódios para atletas do Sp. Espinho. Inês Dias (2º e 3º), Alexander Cardoso (2 e 3º), Gonçalo Monteiro (2º), Pedro Rocha (3º) e Miguel Silva (3º). A prova destinava-se a atletas do terceiro agrupamento e o Sp. Espinho deslocou um total de doze atletas.

## Torneio em Estarreja

Os bons resultados do Sp. Espinho mereceram um convite da Câmara de Estarreja para a participação no décimo sexto torneio organizado pela edilidade local. O Sp. Espinho terminou na oitava posição em onze equipas. Os espinhenses apresentaram-se apenas com a equipa de juniores e do escalão inferior mas nem

por isso deixaram de competir "lado a lado" com os adversários mais velhos (seniores).

A equipa do Sp. Espinho apresentou-se com oito nadadores; quatro masculinos (Arsénio Miguel, Gustavo Silva, Rui Aires e Artur Costa) e quatro femininos (Cláudia Ferreira, Isa Sabença, Inês Cabral e Raquel Lima).

## Viet-Vo-Dao na Nave

A APAM realiza o campeonato de Viet-Vo-Dao no domingo à tarde na Nave Desportiva de Espinho.

A prova disputa-se na modalidade de Quyens individuais e equipas durante toda a tarde. O torneio está manchado pelo falecimento

do mestre de Artes Marciais da APAM ocorrido no dia 13 de Maio.

Na Nave esperam-se cerca de meia centena de atletas num evento que se insere também nas comemorações do vigésimo aniversário da APAM.

**RESULTADOS**

**FUTEBOL**

<b>Iniciados</b>	
Sp. Espinho - Águeda.....	1-0
<b>Juvenis</b>	
Sp. Espinho - Tabueira.....	2-2

**HÓQUEI EM PATINS**

<b>Seniores</b>	
Sp. Espinho - Lavra.....	3-3
<b>Juniores</b>	
Paço Rei - Ac. Espinho.....	5-8
<b>Juvenis</b>	
Fanzeres - Ac. Espinho.....	0-2
<b>Iniciados</b>	
Ac. Espinho - Inf. Sagres.....	1-4
Ac. Espinho - Vigorosa.....	9-2
<b>Infantis</b>	
Ac. Espinho - Inf. Sagres.....	4-0

**ANDEBOL**

<b>Juvenis Masc.</b>	
Ílhavo - Sp. Espinho.....	20-28
Sp. Espinho - Monte.....	22-20
<b>Iniciados Masc.</b>	
Sp. Espinho - Oleiros.....	36-39
<b>Minis</b>	
Sp. Espinho - Jobra "A".....	18-17

**AGENDA**

**HÓQUEI EM PATINS**

<b>Seniores</b>	
Famalicense - Ac. Espinho.....	Sáb. 18.30h
<b>Juniores</b>	
Ac. Espinho - Sta. Cruz.....	Sáb. 16.15h
<b>Juvenis</b>	
Ac. Espinho - Ala Mouriz.....	Sáb. 15h
<b>Iniciados</b>	
Ac. Espinho - Académico.....	Dom. 10h
<b>Infantis</b>	
Ac. Espinho "A" - Académico.....	Dom. 11.15h
Sta. Cruz - Ac. Espinho "B".....	Dom. 16h

**ANDEBOL**

<b>Juvenis Masc.</b>	
Sp. Espinho - Jobra.....	Sáb. 17h
<b>Iniciados Masc.</b>	
Sanjoanense - Sp. Espinho.....	Sáb. 17h
<b>Infantis Masc.</b>	
Avanca - Sp. Espinho.....	Sáb. 15h

**NATAÇÃO**

IV Torneio C.M. S. J. Madeira.....	Sáb.
Torneio Arena - Sincronizada.....	Sáb e Dom

**TÉNIS**

11ª Etapa Circuito E.C.C. - Iniciados/cadetes.....	Sáb. e Dom.
--	-------------

**GOLFE**

Taça AGNP.....	Sáb. e Dom.
----------------	-------------

**PUBLICIDADE**  
INTERIOR E EXTERIOR

**Um Meio de Publicidade, lda**

**DESIGN GRÁFICO**  
 IMAGEM CORPORATIVA

fone/fax: 227 319 135 > móvel: 918 126 904  
 rua 35, nº797 espinho > e-mail: ummeio@clix.pt

**Um Meio de Publicidade**